

© Electrolux Distripart GmbH
Muggenhofer Straße 135
D-90429 Nürnberg
Germany

Publ.-Nr.:
599 51 82 75
685
FR

Fax +49 911 323 1022

DGS-TDS-N
Edition 05.06

**LAVE-LINGE
À CHARGEMENT
PAR LE HAUT**

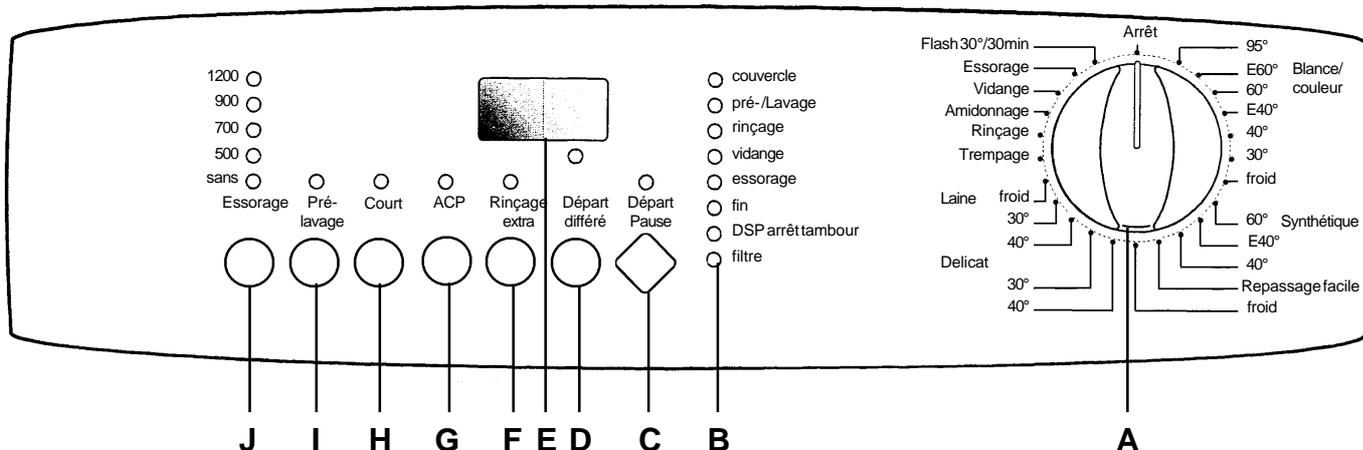
**EWM 1000 Plus
ELECTROLUX**

SOMMAIRE

Bandeau de commande Version 1 et 2	3		
Affichage	4		
Bandeau de commande Version 3 / Multifunktionsdisplay LCD	5		
Touches / Cycles	6	-	8
Cycles / Cycles de Rinçage	9	-	10
Tonalité d'alerte / Rinçage extra / Sécurité enfant	11	-	12
Système de contrôle électronique	13		
Module électronique / Interface utilisateur	14		
Programmateurs	15		
Sécurité de porte	16		
Fonction DSP (Arrêt automatique de l'essorage)	17		
Vanne d'alimentation en eau pour bac à détergent 3- et 4-compartiments	18		
Circuit d'eau	19		
Pressostat	20	-	21
Élément de chauffage	21		
Circuit de Chauffage	22		
Pompe de vidange / Moteur	23		
Mouvements du tambour / Profils d'essorage	24	-	26
Fonctionnement du FUCS	27	-	28
Détection de mousse	29		
Accessibilité des composants	30		
Programme de service	31	-	40
Démo-programmes	41	-	42
Contrôle de l'électronique	43	-	44
Temps de fonctionnements	45		
Schémas	46	-	48
Programme	49	-	58
Changement	59		

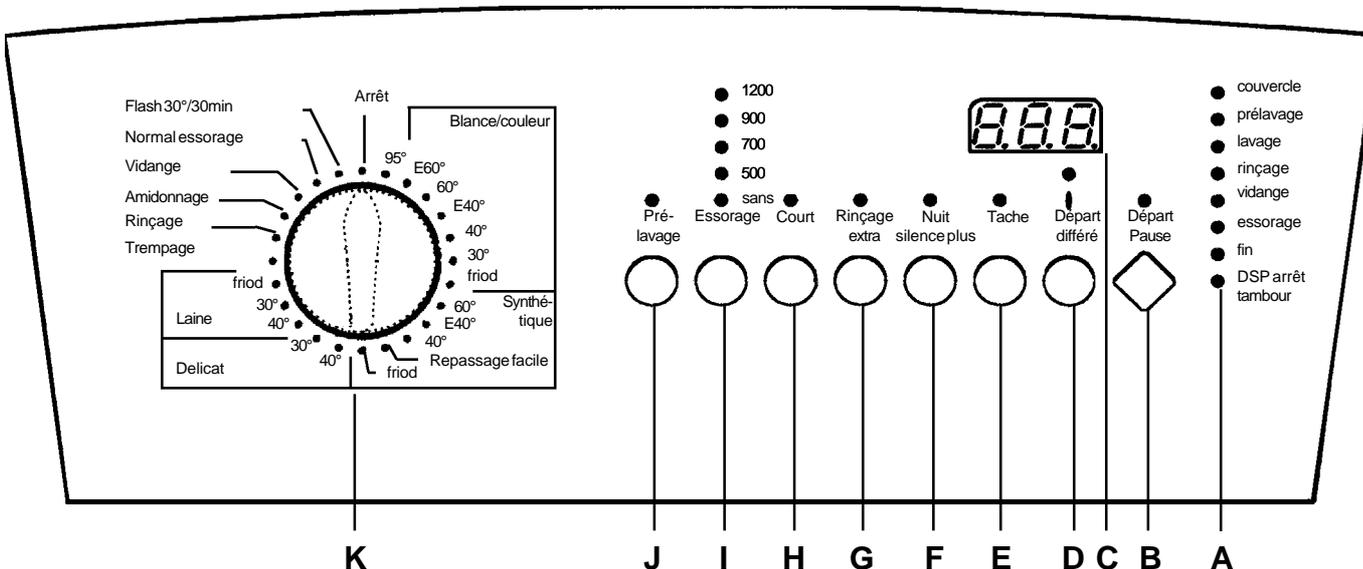
Bandeau de commande

Version 1 (SIGMA-designe)



- | | |
|--|-------------------------------|
| A Programmateur | G Arrêt cuve pleine |
| B Cycles | H Court |
| C Départ / Pause | I Prélavage |
| D Départ différé 0', 30', 60', 90', 2h jusqu'à 23h | J Réduction d'essorage |
| E Affichage du temps restant des informations et d'identification des alarmes | |
| F Rinçage extra | |

Version 2 (JEWELS-designe)



- | | |
|--|-------------------------------|
| A Cycles | H Court |
| B Départ / Pause | I Réduction d'essorage |
| C Affichage du temps restant des informations et d'identification des alarmes | J Prélavage |
| D Départ différé 0', 30', 60', 90', 2h jusqu'à 23h | K Programmateur |
| E Tache | |
| F Nuit silencia plus | |
| G Rinçage extra | |

Cycles

LED-couvercle

Interface utilisateur	LED-couvercle	Progression
Software	MARCHE	Les premières 10 min
USA30100	ARRÊT	Après les premières 10 min

LED-prélavage

LED-lavage

LED-rinçage

LED-vidange

LED-essorage

LED-fin

LED-DSP arrêt tambou

LED arrêt tambour	explication
MARCHE	tambour arrêté (fin de cycle arrêt cuve pleine, pause)
ARRÊT	tambour pas arrêté
CLIGNOTANT	tambour arrêté

Affichage

Fonction :

- Le départ différé se sélectionne au moyen de la touche « Départ différé ».
- La durée du cycle et le temps restant sont indiqués en minutes, 128 min (ex. 2 h 08 min).
- Vous pouvez allonger le temps de trempage en appuyant sur la touche « Départ différé ».
- Informations sur les codes d'erreur (ex. E10).

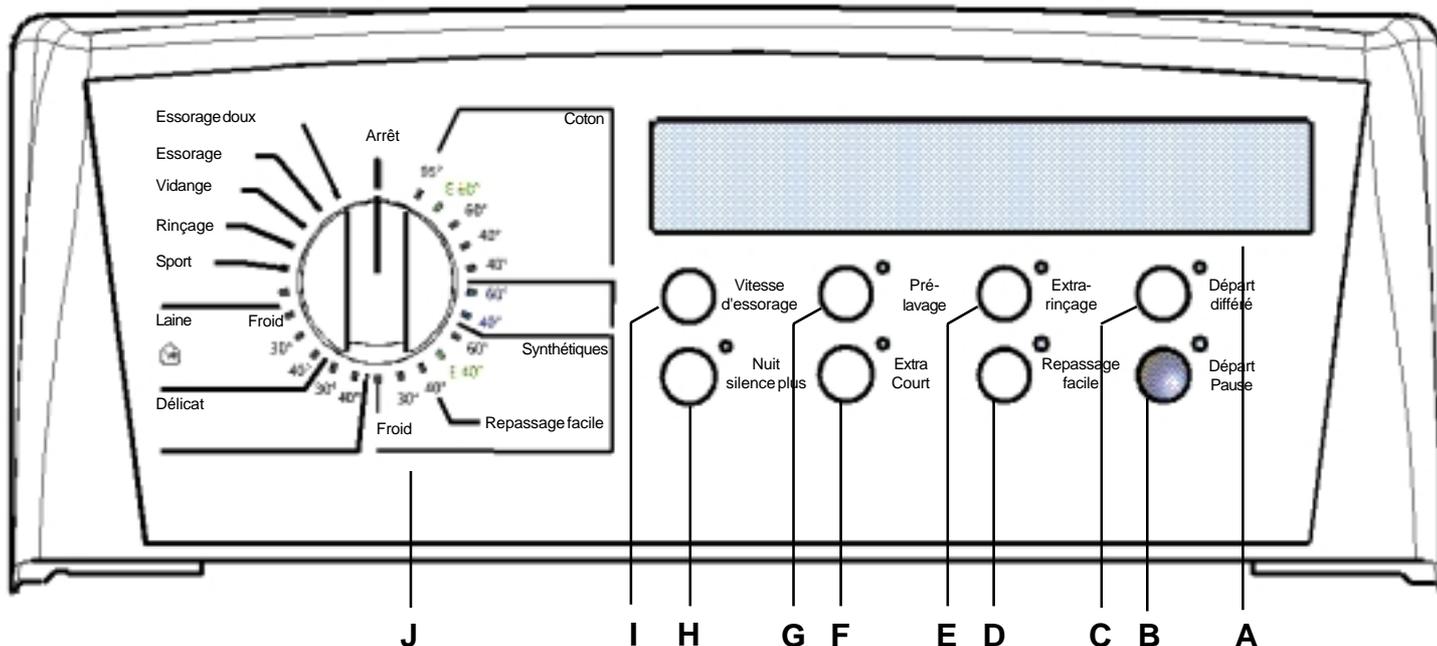
Attente

Fonction :

- Après 10 minutes d'inactivité dans la position de présélection ou à la fin du cycle, l'afficheur Display s'éteint et la LED Marche/Pause clignoter lentement.
Pour que la machine revienne à l'état normal, appuyer sur une touche quelconque ou tourner le programmeur.

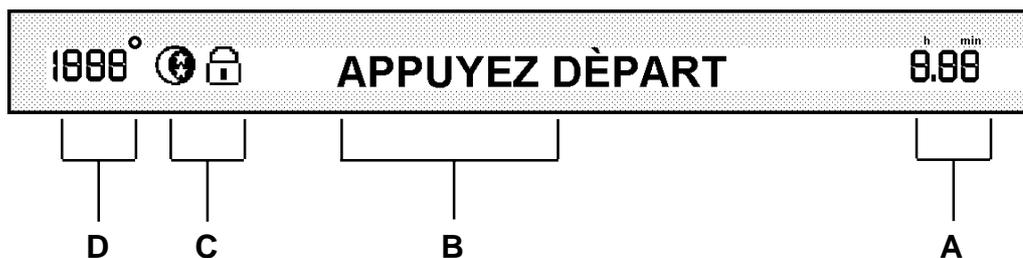
Bandeau de commande

Version 3 (CLUB-designe)



- | | |
|---|-----------------------------|
| A Multifunktionsdisplay LCD | G Pré-lavage |
| B Départ, Pause | H Nuit silence plus |
| C Départ différé 0', 30', 60', 90', 2h - 20h | I Vitesse d'essorage |
| D Repassage facile | J Programmeur |
| E Extra-rinçage | |
| F Extra Court | |

Multifunktionsdisplay LCD



- | | |
|------------------------|--|
| A Temps Restant | C Nuit silence plus + Sécurité enfant |
| B Programmes | D Vitesse d'essorage |

Attente

Fonction :

- Après 10 minutes d'inactivité dans la position de présélection ou à la fin du cycle, l'afficheur LCD s'éteint et la LED Marche/Pause clignoter lentement. Pour que la machine revienne à l'état normal, appuyer sur une touche quelconque ou tourner le programmeur.

Touche Options

La sélection des options doit être effectuée après que l'on a mis sous tension l'appareil et sélectionné le programme désiré à l'aide du programmateur et avant d'appuyer sur la touche marche/pause.

			Options																	
			Arrêt cuve pleine	Nuit Silence Plus	Prélavage	Trempage	Taches	Intensif	Quotidien	Court	Économie	Sensitive	Rinçage extra	Javel	Demi-charge	Repassage facile	Réduction essorage	sans essorage	Essorage délicat	
Compatibilité avec les programmes	Coton	90°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		60°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		50°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		40°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		30°C	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	
		froid	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	
	Synthétiques	60°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	
		50°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	
		40°C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	
		30°C	X	X	X	X		X	X	X		X	X			X	X	X	X	
	Flash	30°C	X	X													X	X		
		froid	X	X													X	X		
	Délicat	40°C	X	X	X	X	X			X							X	X		
		30°C	X	X	X	X				X							X	X		
		froid	X	X	X	X				X							X	X		
	Soie	30°C	X	X													X	X		
		40°C	X	X													X	X		
		froid	X	X													X	X		
	Laine	40°C	X	X						X							X	X		
		30°C	X	X													X	X		
		froid	X	X													X	X		
	Mix	40°C	X	X	X	X				X							X	X		
		30°C	X	X	X	X				X							X	X		
		froid	X	X	X	X				X							X	X		
	Chaussures	40°C		X	X	X				X							X	X		
		30°C		X	X	X				X							X	X		
		froid		X	X	X				X							X	X		
	Jeans	60°C	X	X	X							X					X	X	X	
		50°C	X	X	X							X					X	X	X	
		40°C	X	X	X							X					X	X	X	
30°C		X	X	X							X					X	X	X		
froid		X	X	X							X					X	X	X		
Optim A	60°C	X	X									X				X	X	X		
	40°C	X	X									X				X	X	X		
Trempage																				
Rinçages		X	X								X	X	X			X	X	X		
Assouplissant		X	X													X	X	X		
Vidange																				
Essorage																	X			
Compatibilité avec les options	Arrêt cuve pleine		■		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Nuit Silence Plus		■	■	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				
	Prélavage		X	X	■				X	X	X	X	X			X	X	X	X	
	Trempage		X	X		■			X	X	X	X	X			X	X	X	X	
	Taches		X	X			■		X	X	X	X	X			X	X	X	X	
	Intensif		X	X	X	X	X	■					X	X	X	X	X	X	X	
	Quotidien		X	X	X	X	X		■				X	X	X	X	X	X	X	
	Court		X	X	X	X	X			■			X	X	X	X	X	X	X	
	Économie		X	X	X	X	X				■		X	X	X	X	X	X	X	
	Sensitive		X	X	X	X	X	X	X	X	■		X	X	X	X	X	X	X	
	Rinçage extra		X	X	X	X	X	X	X	X	X	■		X	X	X	X	X	X	
	Javel		X	X				X	X	X	X	X	■		X	X	X	X	X	
	Demi-charge		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	■		X	X	X	X	
	Repassage facile		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	■		X	X	
	Réduction essorage		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	■			
	Sans essorage		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	■		
	Phases pendant lesquelles la sélection est possible	Présélection		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		Prélavage		X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		Lavage		X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		Rinçages		X														X	X	X
Essorage																X	X	X		

Touche Départ différé

Fonction :

- Maintenez enfoncée la touche « Départ différé ». L'heure de départ s'affiche et la minuterie s'enclenche. L'heure de départ peut être sélectionnée dans une fourchette maximale de 0h, 30', 60', 90', 2h - 23 h.
- La minuterie décompte le temps heure par heure.
- Modification du départ différé :
 - appuyez sur la touche « Départ/Pause ».
 - entrez une nouvelle heure au moyen de la touche «Départ différé».
 - appuyez à nouveau sur la touche « Départ/Pause ».

Touche Départ / Pause

Fonction :

- Vous pouvez activer le programme sélectionné en appuyant sur la touche « Départ/Pause ». La LED Départ-Pause est illuminée.
- Si vous désirez interrompre le cycle, appuyez sur la touche « Départ/Pause » LED Départ-Pause clignote. Le programme s'interrompt.
- Après un déroulement du programme de 10 minutes, ce n'est pas possible.

LED	Statut	Progression
départ/pause	MARCHE	le cycle est en cours (couvercle fermé)
	CLIGNOTANT	le cycle est interrompu (pause)
	ARRÊT	le couvercle n'est pas fermé
couvercle (rouge)	MARCHE	le couvercle peut être ouvert, le cycle peut être interrompu (pause)
	CLIGNOTANT	le cycle a été interrompu (pause)
	ARRÊT	le cycle est en cours, pas de possibilité de l'interrompre (pause)

Touche Tache

Fonction :

- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs et synthétiques. La température sélectionnée doit être supérieure à 40°C.
- Intégration séparée du détachant dans le compartiment de prélavage, environ 1,2 litre.
- Inutilisable en même temps que la touche « Prélavage ».
- N'est pas à combiner avec le programme textiles blanc/couleurs 30°C et froid.
- N'est pas à combiner avec le programme textiles synthétiques 30°C et froid.
- Allonge la durée du cycle de lavage d'environ 5 minutes après que l'eau a atteint 40°C.

Touche Nuit silence plus

Fonction:

- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs, synthétiques, textiles délicats, laine et flash 30°/30min.
- Dans les programmes, blanc / et couleur le nombre de rinçage passe de 3 à 6 et sur les programmes Synthétiques de 3 à 4.
- Lors des rincages les phases d'essorage sont supprimées.
- Le programme s'arrête en ACP.
- Afin de continuer avec un programme, il faudra sélectionner d'abord une vidange séparée ou un essorage séparé.
- Élimine le son de l'averlisseur acoustique (si configuré).

Touche Rinçage extra

Fonction:

- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs, synthétiques et textiles délicats.
- Deux cycles de rinçage supplémentaires seront ajoutés.
- Aucun essorage intermédiaire, sauf après le dernier cycle de rinçage.

Touche Court

Fonction:

- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs, synthétiques et textiles délicats.
- Le temps programmé est ainsi réduit.
- Pendant les rinçages le niveau d'eau dans la cuve est plus élevé.
- N'est pas à combiner avec le programme E60°C / E40°C.

Touche Réduction d'essorage

Fonction :

- En appuyant sur la touche, on peut réduire en pas à pas la vitesse d'essorage jusqu'à l'arrêt du rinçage ou jusqu'à zero.
- Réduit la vitesse d'essorage de tous les cycles d'essorage.

1200	900	700	500	sans essorage
1000	900	700	500	sans essorage

Touche Prélavage

Fonction :

- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blancs/couleurs, synthétiques et textiles délicats
- N'est pas à combiner avec le programme textiles laine
- Température maximale : 30 ° C.
- Inutilisable en même temps que la touche « Javel ».

Touche Arrêt cuve pleine

Fonction:

- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs, synthétiques, textiles délicats, laine et flash 30°/30min.
- Le cycle se termine avec de l'eau dans le tambour

Touche température

Fonction:

- A l'aide de cette touche la température peut être selon votre choix

température	90°C	60°C	40°C	30°C	froid
adjustable	90°C	60°C	50°C	40°C	30°C

Programmes

Repassage facile 40°

Fonction :

Lors des programmes Blancs/couleurs mixtes :

- Aucun essorage intermédiaire n'est effectué.
- 3 cycles d'essorage supplémentaires seront ajoutés.
- Essorage par impulsion
- Étape de desserrage supplémentaire après l'essorage

Lors des programmes Facile d'entretien :

- La température de lavage sera réduite
- La durée de lavage et l'étape de refroidissement sera prolongée
- 1 cycle de rinçage supplémentaire sera ajouté.
- Étape de desserrage supplémentaire après l'essorage

Sport 30 / Flash 30°C / 30min

Fonction:

- La durée maximum de 30 min. et une température du bain lessiviel de 30°C.
- Le programme est composé d'un lavage principal, deux rinçages et un essorage final.

Touche Trempage

Fonction :

- Utiliser cette fonction avec les cycles blanc/couleurs/synthétiques et textiles délicats.
- Le trempage commence par pré-lavage et continue par le trempage pendant 31 min environ.
- Température maximale : 30 °C.
- Inutilisable en même temps que la touche « Pré-lavage ».
- Avec la touche „départ différé“ on peut prolonger le temps de trempage maximal de 0h, 30', 60', 90', 2h à 10 h.
- Après avoir activé la touche Départ, vous verrez la durée du cycle en heures et minutes.

Jeans 40°

Fonction:

- Le programme est composé d'un lavage principal, cinq rinçages et un essorage final.
- Température maximale : 40 °C.
- Utilisable en même temps que la touche Nuit silencieuse plus, Pré-lavage et Vitesse d'essorage.

Chaussures 40°

Fonction:

- Le programme contient un lavage principal, trois rinçages sans essorage intermédiaire mais un essorage final
- Température maximale : 40 °C.
- Utilisable en même temps que la touche Court, Rinçage +, Nuit silencieuse plus, Pré-lavage, Trempage et Vitesse d'essorage.

Economique

Fonction:

- La température de lavage sera réduite à 60° et la durée de lavage sera prolongée.
- N'est pas à combiner avec la fonction court.

Optim A

Fonction:

- Il y a deux programmes/cycles de courte durée A.
40°C / 40min : La durée est de 60min et la température de lavage est de 40°C.
60°C / 60min : La durée est de 60min et la température de lavage est de 60°C.
- Le programme consiste d'un lavage, deux cycles de rinçage avec un niveau d'eau plus haut essorage intermédiaire et final
- La quantité de chargement est de 3kg.

Soie 30°

Fonction:

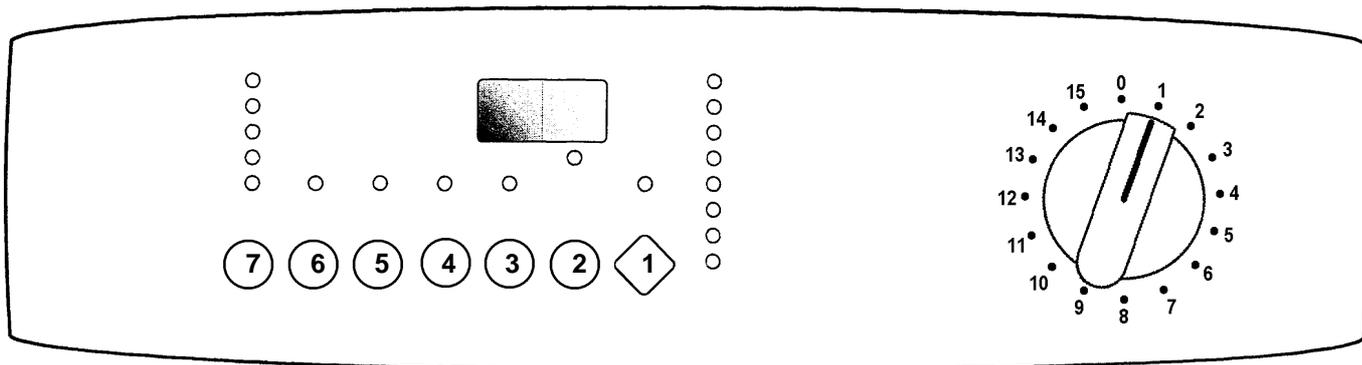
- Le cycle consiste en un lavage, trois cycles de rinçage sans essorage intermédiaire, mais avec un essorage final.

Rinçages

Variation des rinçages en fonction des options.

		No. De rinçages avec le options							
		Normal	Sensitive	Rinçage super	Nuit Silence +, Repassage facile, sans essorage	Nuit Silence +, Repassage facile, sans essorage, Rinçages supe	Repassage facile	Nuit Silence +	
Programmes	Coton	Extra court	2	3	4	5	6	-	-
		Court	3	4	5	6	7	-	-
		Éco	3	4	5	6	7	-	-
		Éco	2	3	4	5	6	-	-
		Normal	3	4	5	6	7	-	-
	Synthétiques	Extra court	2	3	3	3	5	-	-
		Éco	3	4	4	4	5	-	-
		Normal	3	4	4	4	5	-	-
	Délicat	Extra court	2	-	3	-	-	-	-
		Normal	3	-	4	-	-	-	-
	Laine	Normal	3	-	-	-	-	-	-
	Lav. A la main	Normal	3	-	-	-	-	-	-
	Soie	Normal	3	4	5	4	5	-	-
	Optim A	Normal	2	-	4	-	7	5	5
Jeans	Normal	5	6	-	-	-	5	8	
Chaussures	Normal	3	-	5	-	-	-	3	

L'option DEMI-CHARGE élimine un rinçage de tous les programmes COTON, excepté le programme



Activation et désactivation la tonalité d'alerte

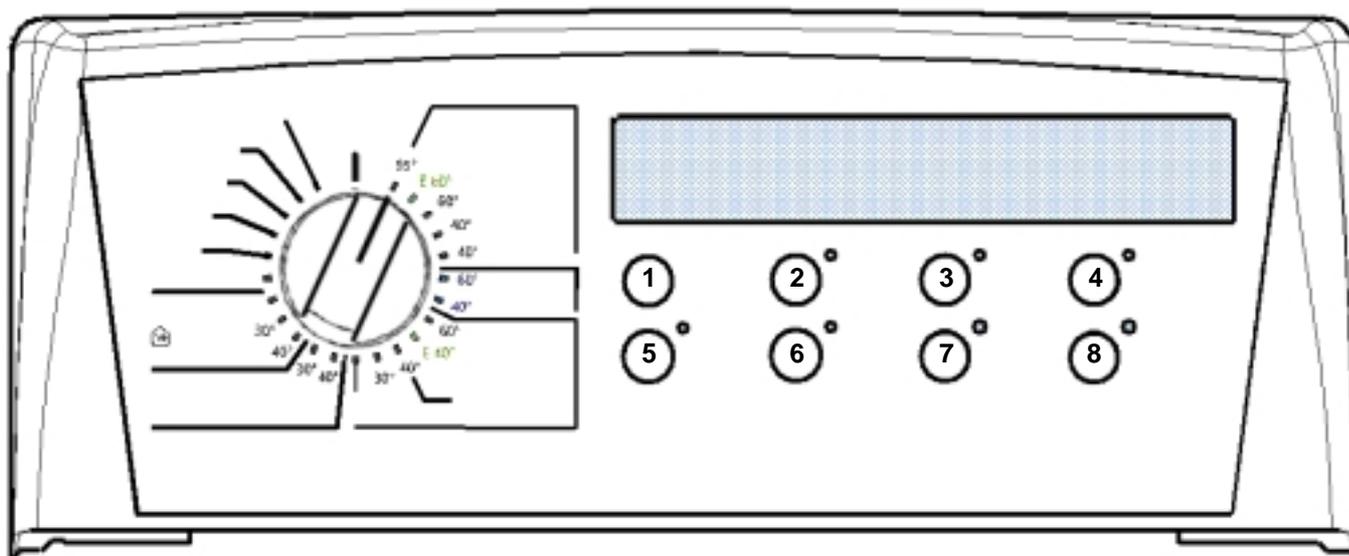
Fonction :

- Selon le modèle, l'électronique d'entrée/de sortie peut être munie d'un vibreur sonore.
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Maintenez simultanément enfoncées les touches 4 et 1 et tournez le programmeur d'une position vers la droite. La tonalité d'alerte est activée.
- Par actionnement répété de la combinaison de touches, on peut désactiver le vibreur sonore.

Activation et désactivation du cycle de rinçage extra :

Fonction :

- Si une touche lavage extra n'est pas disponible, vous pouvez sélectionner un cycle lavage extra.
- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs, synthétiques et textiles délicats.
- Deux cycles de rinçage supplémentaires seront ajoutés.
- Aucun essorage intermédiaire, sauf après le dernier cycle de rinçage.
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Maintenez simultanément enfoncées les touches 5 et 1 et tournez le programmeur d'une position vers la droite. du cycle de rinçage extra est activée.
- Par actionnement répété de la combinaison de touches, on peut désactiver le lavage extra.



Activation et désactivation la tonalité d'alerte

Fonction :

- Selon le modèle, l'électronique d'entrée/de sortie peut être munie d'un vibreur sonore.
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Maintenez simultanément enfoncées les touches 3 et 6 et tournez le programmeur d'une position vers la droite. La tonalité d'alerte est activée.
- Par actionnement répété de la combinaison de touches, on peut désactiver le vibreur sonore.

Activation et désactivation du cycle de rinçage extra :

Fonction :

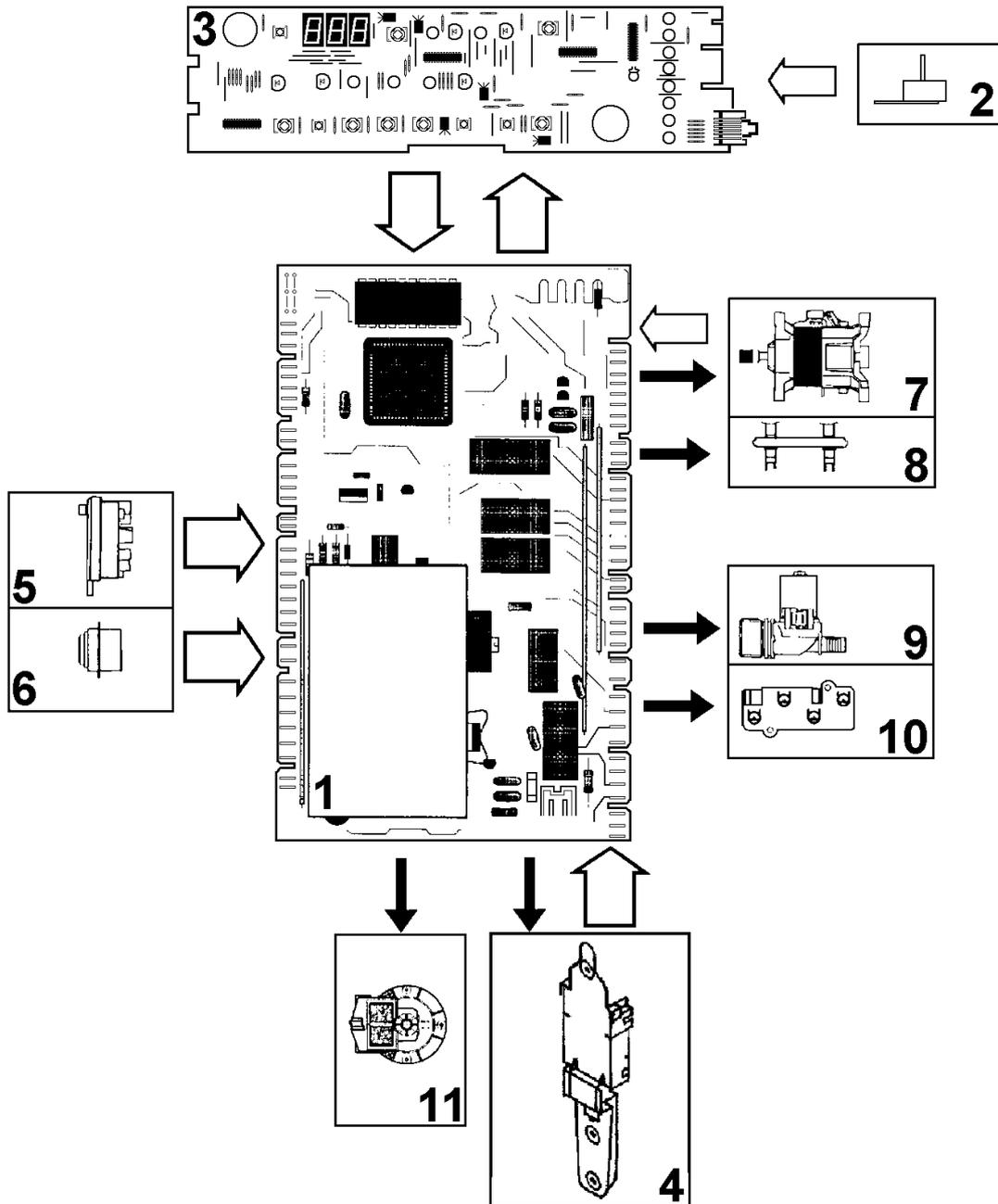
- Si une touche lavage extra n'est pas disponible, vous pouvez sélectionner un cycle lavage extra.
- Cette touche est opérationnelle pour les cycles blanc/couleurs, synthétiques et textiles délicats.
- Deux cycles de rinçage supplémentaires seront ajoutés.
- Aucun essorage intermédiaire, sauf après le dernier cycle de rinçage.
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Maintenez simultanément enfoncées les touches 2 et 5 et tournez le programmeur d'une position vers la droite. du cycle de rinçage extra est activée.
- Par actionnement répété de la combinaison de touches, on peut désactiver le lavage extra.

Activation et désactivation la sécurité enfant :

Fonction :

- La fonction de sécur+C3ité-enfants peut être activée au début du cycle et également après le départ du cycle.
- Appuyez simultanément les touches 1 et 5 et ne les relâchez pas jusque vous voyez le  symbole qui s'affiche sur l'écran LCD.
- Lorsque l'option est activée, le cycle de lavage commencé se déroulera normalement, et ensuite l'appareil sera verrouillé pour toute autre fonction. L'option restera mémorisée lorsque l'on éteint l'appareil.
- Par actionnement répété de la combinaison de touches, on peut désactiver la sécurité enfant.

Système de contrôle électronique



1. Module électronique
2. Sélecteur programme
3. Interface utilisateur
4. Arrêt de porte électrique (DSP)
5. Pressostat
6. Sonde de température
7. Moteur
8. Élément de chauffage
9. Electrovanne
10. Sécurité de porte
11. Pompe de vidange

Module électronique

Le module électronique, comprenant un mP, contrôle diverses fonctions et est installé dans un boîtier protecteur.

Fonctions :

- Intégrer dans le module les données des cycles de programmes sélectionnés.
- Contrôle du niveau d'eau dans la cuve; le niveau est contrôlé par le pressostat.
- Contrôle de la température du cycle par une sonde CTN.
- Alimentation électrique de l'élément de chauffe.
- Alimentation électrique du moteur d'entraînement et contrôle de sa vitesse par le générateur tachymétrique.
- Contrôle des électrovannes en eau.
- Contrôle de la pome de vidange, du sécurité de porte et du DSP (arrêt automatique de l'essorage).

En cas de panne de courant, le module sauvegarde le cycle interrompu.

- Quand le courant est rétabli, le cycle redémarre au stade où le programme s'était interrompu.



Interface utilisateur

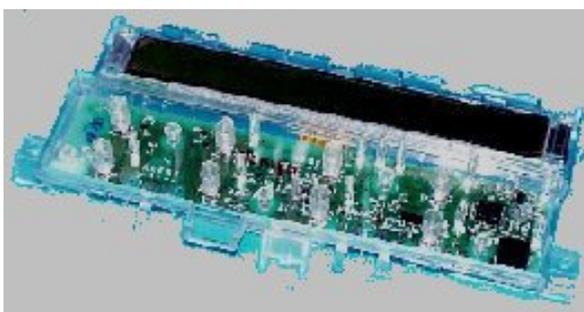
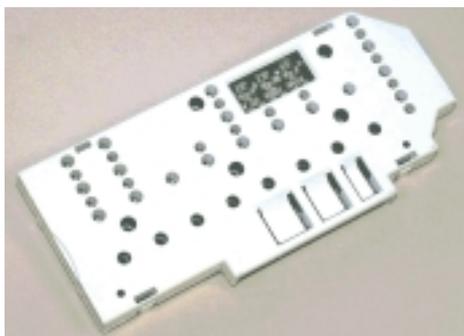
L'« Interface utilisateur » se trouve derrière le panneau : elle comporte le module d'instruction et d'affichage, ainsi que le programmeur.

Il s'agit de l'interface de communication entre l'utilisateur et la machine.

Elle se compose :

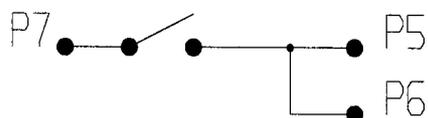
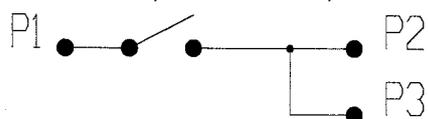
- Des touches d'option et des lampes témoins respectives.
- De l'affichage temporel et de l'identification d'alarme.
- De la touche « Départ/Pause ».
- De la touche « Départ différé ».
- Du programmeur qui assume également la fonction « MARCHE/ARRÊT ».

Le programmeur est connecté au module d'instruction par un câble plat, lui-même étant relié à la carte C.I..



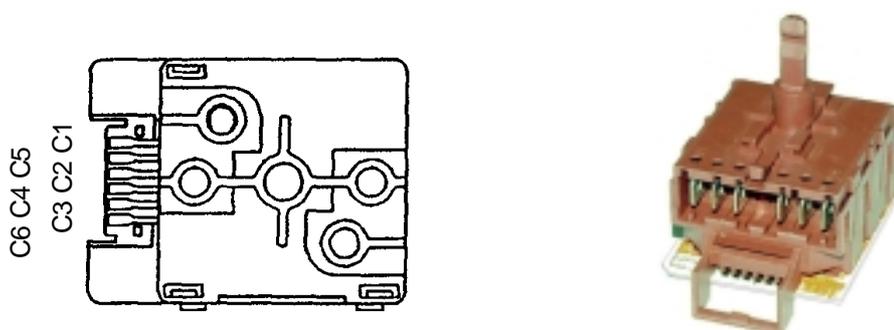
Programmateur

Le programmateur inclut la fonction « Marche/arrêt » et les programmes de lavage. La fonction « Marche/arrêt » est contrôlée par les contacts P1/P2, P3 et P7/P5, P6.



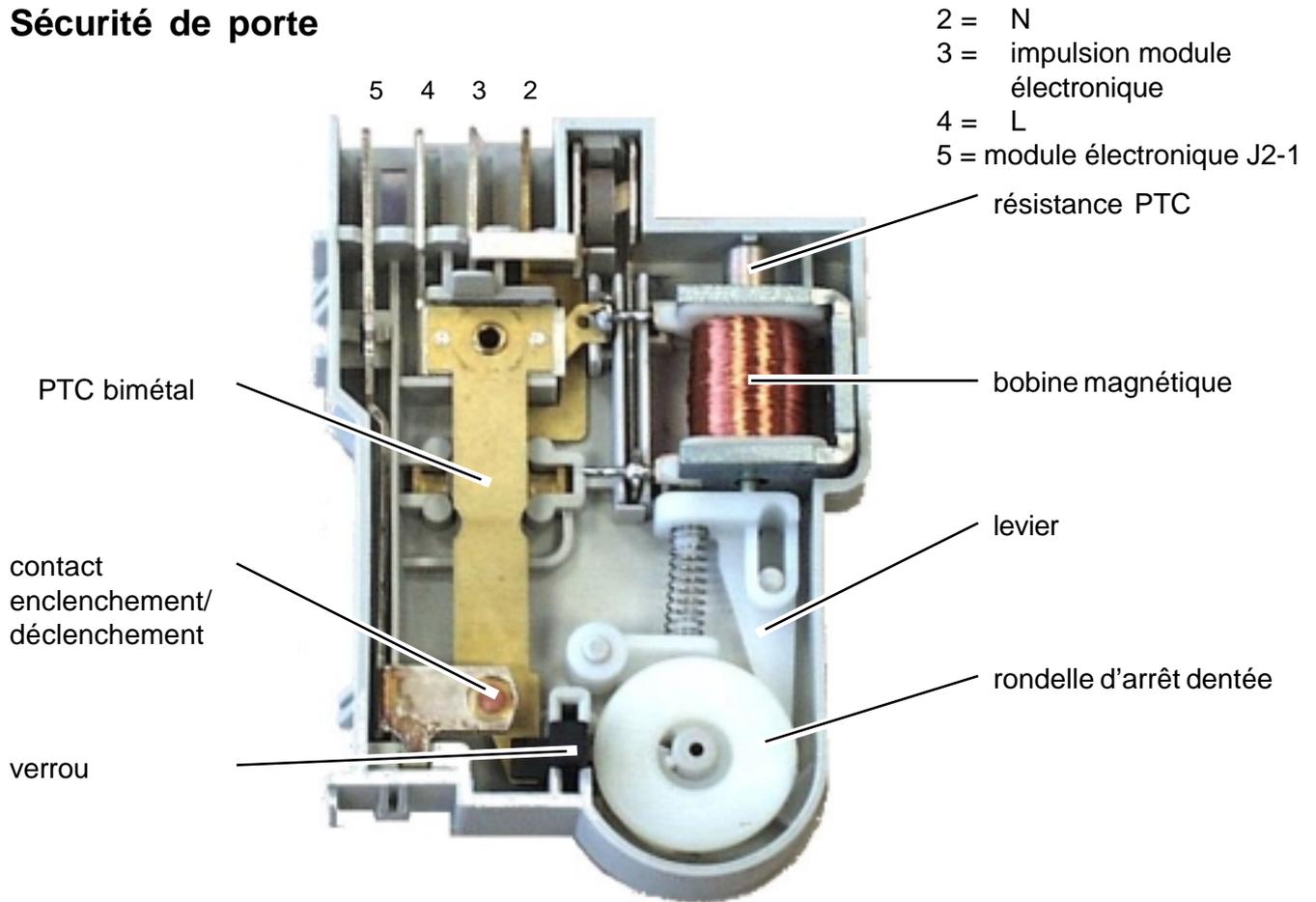
Le programmateur possède 12, 21 ou 24 positions, en fonction du modèle. Chaque cycle de lavage possède son propre code binaire, transmis au module électronique d'entrée/sortie.

Le signal de contrôle peut être repris du diagramme suivant.



Programmateur			Code binaire					Hexadécimal
24 pos.	21 pos.	12 pos.	C1	C3	C4	C2	C5	Code
1	1	1	0	1	1	1	1	0F
2	2	2	0	0	0	1	1	0C
3	3	/	0	1	0	1	0	05
4	4	3	0	0	1	1	0	06
5	5	/	0	1	1	1	0	07
6	6	4	0	0	1	0	1	0A
7	7	/	1	0	0	0	0	10
8	/	/	1	0	0	0	1	18
9	8	/	1	0	1	0	0	12
10	9	5	0	0	1	1	1	0E
11	10	6	0	1	0	0	1	09
12	11	/	1	0	1	0	1	1A
13	/	/	1	1	0	0	0	11
14	12	7	0	1	1	0	0	03
15	13	/	1	1	0	0	1	19
16	/	8	0	1	1	0	1	0B
17	14	/	1	1	1	0	0	13
18	15	/	1	1	1	0	1	1B
19	16	/	1	0	0	1	0	14
20	17	9	0	1	0	1	1	0D
21	18	/	0	0	0	0	1	08
22	19	10	0	0	0	1	0	04
23	20	11	0	0	1	0	0	02
24	21	12	0	1	0	0	0	01

Sécurité de porte



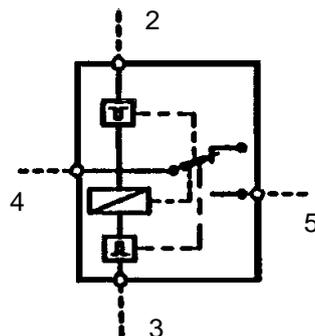
Lorsque vous fermez le couvercle, le verrou de la porte reçoit une impulsion du module électronique par le contact 3. Cette impulsion alimente la bobine magnétique en passant par la résistance PTC. Le levier s'abaisse et la rondelle d'arrêt dentée est poussée vers l'avant par une autre dent, en émettant un petit clic sonore. Le verrou est déverrouillé, le couvercle est fermé.

Lorsque vous ouvrez le couvercle, par exemple au moyen de la touche « Départ/Pause », ou à la fin du cycle, le verrou de la porte reçoit une seconde impulsion du module électronique. La rondelle d'arrêt dentée se déplace deux fois. Le couvercle s'ouvre **immédiatement** sous l'effet de la seconde impulsion. La seconde impulsion déverrouille mécaniquement le verrou au moyen de la rondelle d'arrêt dentée. Pourquoi deux impulsions ?

Le verrou de la porte est contrôlé par un triac monté sur la cartee C.I. Si le triac est court-circuité, le module électronique envoie une impulsion au verrou de la porte. L'utilisateur pourrait ouvrir la porte si la seconde impulsion n'était pas requise.

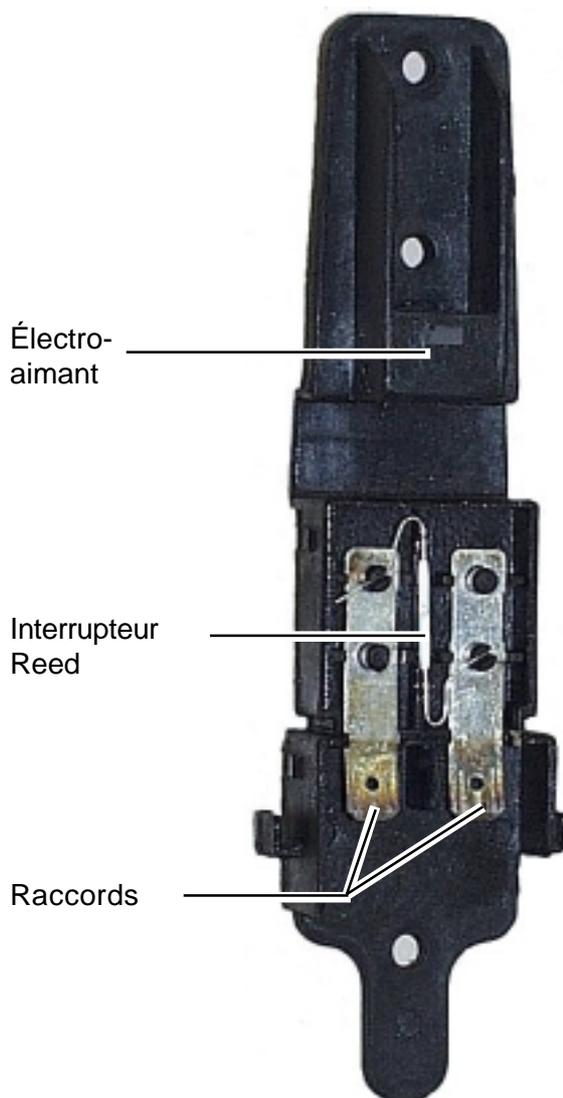
Si une **panne de courant** survient pendant un programme de lavage, le verrou de la porte attend environ 2 minutes avant de permettre l'ouverture du couvercle. Pendant ce temps, le PTC bimétal refroidit et le verrou s'ouvre.

Diagramme Circuit



Sécurité
 (voir page Programme de service **erreur E40**)

Fonction DSP (Arrêt automatique de l'essorage)



Contrôle de la fonction DSP :

1. Ouvrir le panneau latéral, mettre l'appareil sous tension
 - tourner le tambour en position -> LED allumée
 - tourner le tambour au-delà de la position -> LED éteinte
2. Retirer les deux fiches du DSP et vérifier le passage de courant.
 - tourner le tambour en position -> pas de courant
 - tourner le tambour au-delà de la position -> courant
3. Positionner le tambour et mesurer la tension au DSP
Tension 5-6 V cc
 - Pas de tension -> Conduite ou électronique défectueuse.
4. Vérifier l'électronique à l'aide du logiciel de service clientèle.
 - LED allumée -> électronique OK
 - LED éteinte -> électronique défectueuse

Fonction :

L'interrupteur Reed est fermé au repos (sans courroies).

Monté sur un segment métallique dans la courroie, l'aimant agit sur l'interrupteur Reed et ouvre les contacts. Au niveau de la courroie, Le segment métallique est réglé de manière à ce que, lorsque le tambour est positionné, le segment métallique se trouve dans le DSP (couvercle du tambour avec segment métallique pivoté de 180°). Le DSP est alimenté en courant 4-6 V cc par le module électronique.

État tambour positionné :

Interrupteur Reed ouvert, la LED de positionnement de tambour s'allume, 5-6 V.

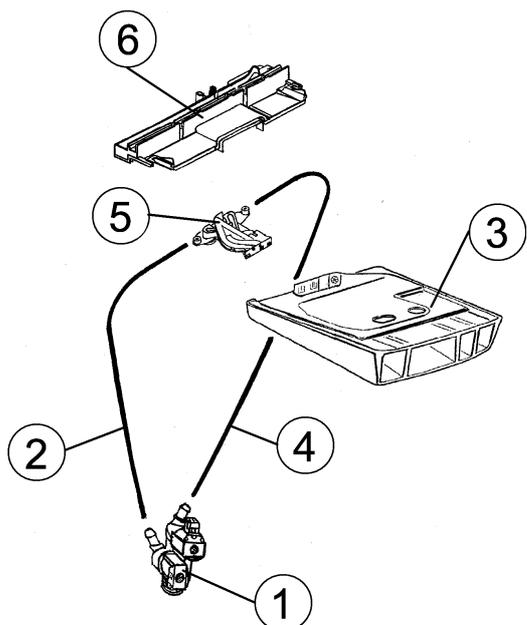
État tambour non positionné :

Interrupteur Reed fermé, la LED de positionnement de tambour ne s'allume pas, 0 V.

En cas d'interruption d'un programme de lavage à l'aide de la touche « Départ/Pause », le tambour doit être positionné dans les 10 s qui suivent. Pendant ce temps, deux à trois essais peuvent être effectués. Si, passé ce délai, le tambour n'est pas positionné, le couvercle de l'appareil s'ouvre malgré tout et la LED de position tambour s'allume.

À l'issue d'un programme de lavalge, un délai de 2 minutes est prévu pour le positionnement du tambour.

Vanne d'alimentation en eau pour bac à détergent 3 compartiments



- 1 - vanne d'alimentation double
- 2 - flexible pour le lavage
- 3 - bac à détergent 3 compartiments
- 4 - flexible pour le prélavage
- 5 - distributeur d'eau
- 6 - couvercle du distributeur d'eau

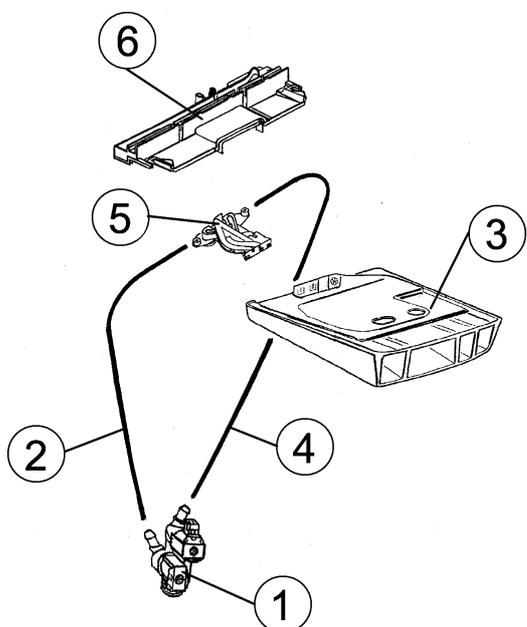
*) Attention!

La prise au bac de prélavage se fait par le tuyau 4.

La prise d'eau au bac de lavage se fait par le tuyau 2.

L'arrivée d'eau simultanée par les flexibles 2 et 4 implique que la machine se remplit par le compartiment de l'adoucissant.

Vanne d'alimentation en eau pour bac à détergent 4 compartiments



- 1 - vanne d'alimentation double
- 2 - flexible pour le lavage
- 3 - bac à détergent 4 compartiments
- 4 - flexible pour le prélavage et javel
- 5 - distributeur d'eau
- 6 - couvercle du distributeur d'eau

*) Attention !

La prise au bac de prélavage ou de blanchiment se fait par le tuyau 4.

Ceci est praticable par un caniveau de raccord dans le bac de rinçage.

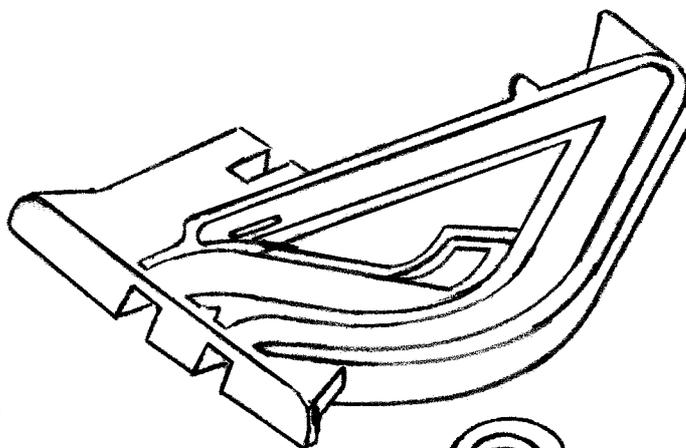
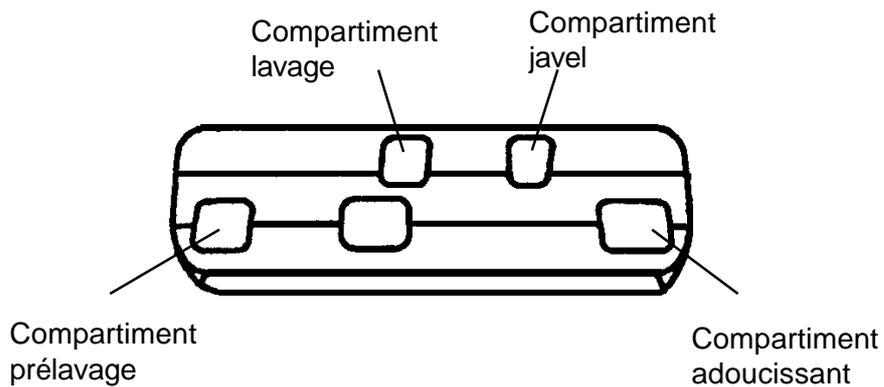
Env. 75 % de l'eau est alimenté au bac de prélavage et env. 25 % au bac de blanchiment.

Il n'est pas possible de sélectionner en même temps les deux options prélavage et blanchiment.

La prise d'eau au bac de lavage se fait par le tuyau 2.

L'arrivée d'eau simultanée par les flexibles 2 et 4 implique que la machine se remplit par le compartiment de l'adoucissant.

Circuit d'eau



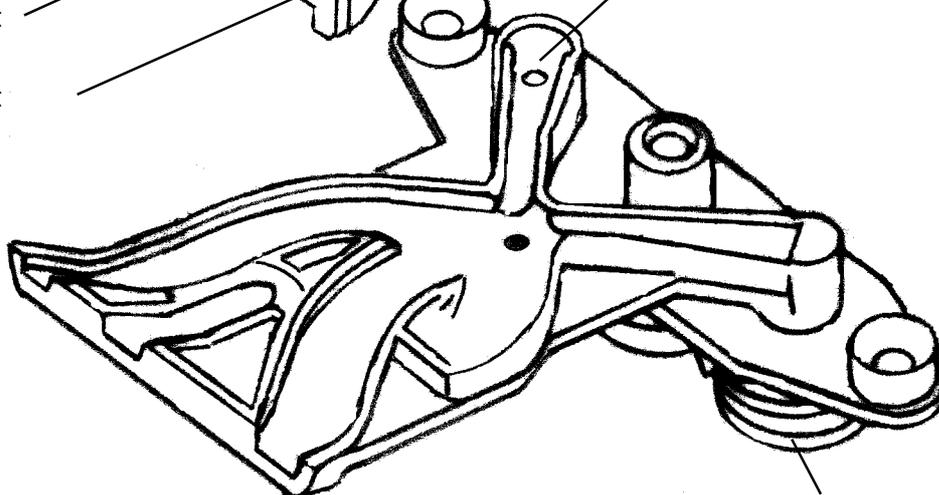
Compartiment prélavage

Compartiment lavage

Compartiment javel

Compartiment adoucissant

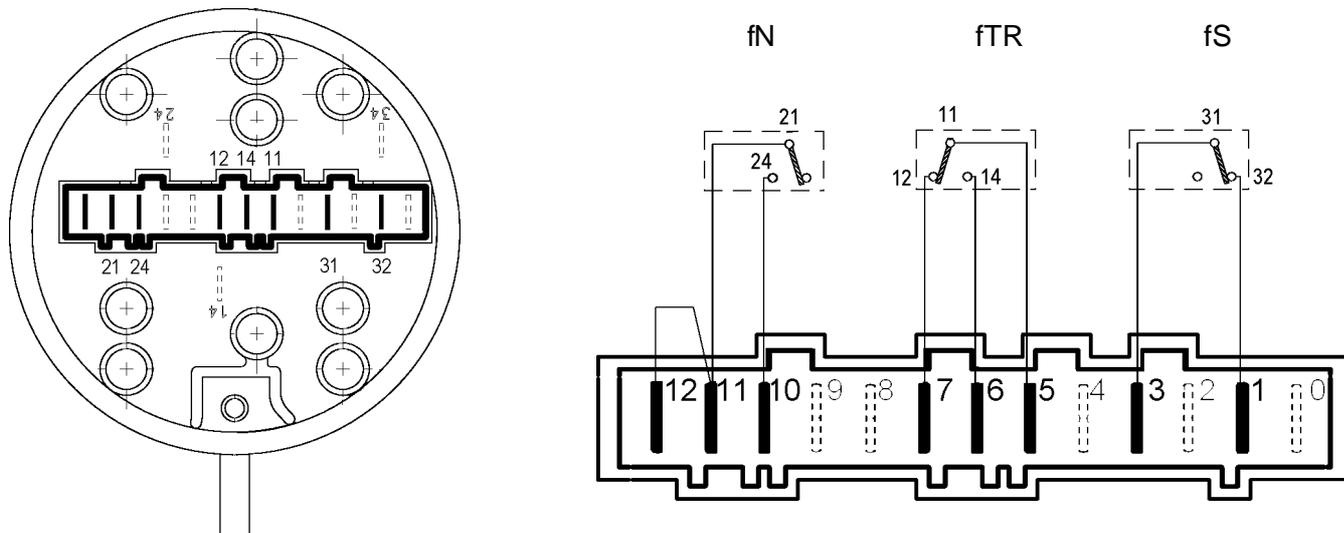
Électrovanne 1



Électrovanne 2

Pressostat

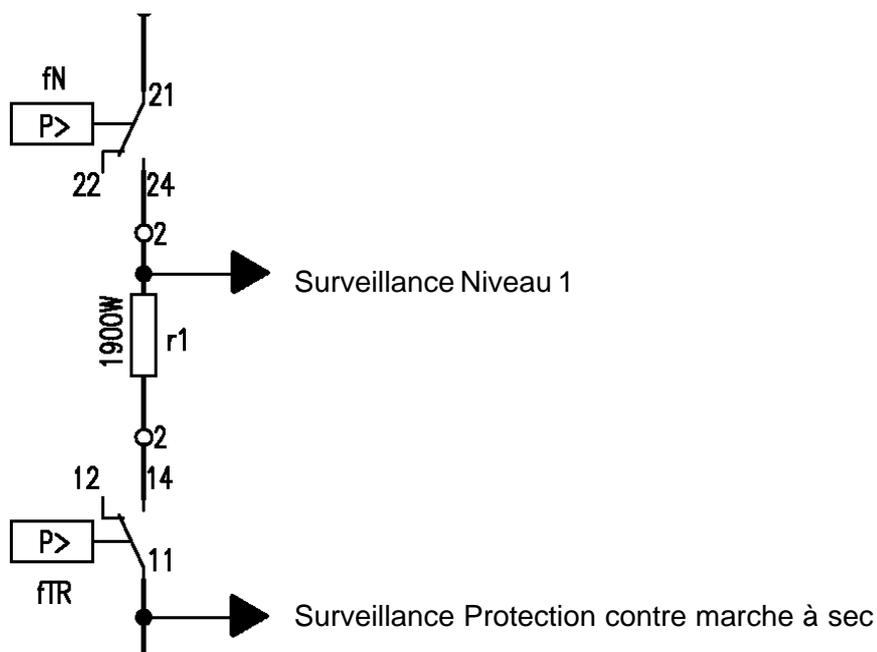
On utilise dans ces appareils 1 pressostat à 3 niveaux (fTR, fN, fS).



Remplissage d'eau dans la cuve

Le remplissage d'eau dans la cuve se fait par la combinaison suivante:

1. remplissage d'eau jusqu'au niveau fTR
2. remplissage d'eau jusqu'au niveau fN
3. remplissage en fonction du temps sans contrôle par le manostat



Les soupapes d'alimentation sont excitées par 2 triacs, et les niveaux d'enclenchement du manomètre sont surveillés par 2 câbles de contrôle (« sensing wire »).

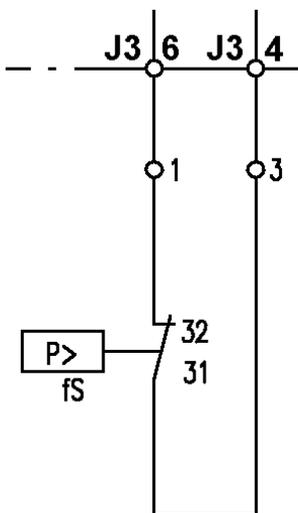
La durée de remplissage est déterminée par le système électronique de commande.

Le calcul de la quantité de remplissage se fait par mesure de l'intervalle de temps entre la fermeture du contact fTR et la fermeture du contact fN du manostat.

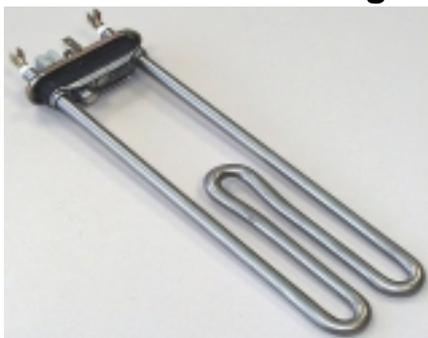
Pressostat

Protection contre le trop-plein

Le 3^e niveau d'enclenchement du manostat (fS) s'utilise comme protection contre le trop-plein. Lorsque le contact du manostat s'ouvre (position « Plein »), la pompe de vidange est excitée jusqu'à ce que le contact se referme (position « Vide ») ou la durée maximale programmée pour cette phase de pompage soit dépassée..

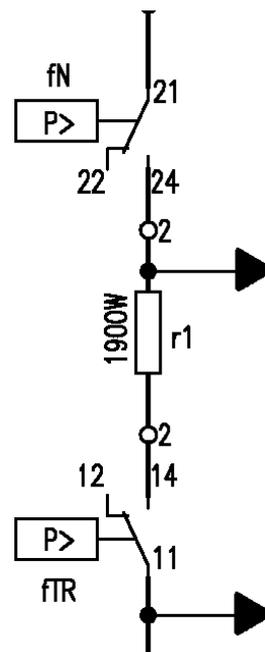


Élément de chauffage



Raccordement: 230 V, 50 Hz
Puissance: 1950 W
Fusible: 10 A

L'élément de chauffage est alimenté en courant directement par le système électronique de commande par l'intermédiaire d'un relais. A titre de sécurité, 2 contacts d'enclenchement du manostat sont montés en série. Les positions des contacts sont surveillées par 2 câbles de contrôle du système électronique de commande.



Circuit de chauffe

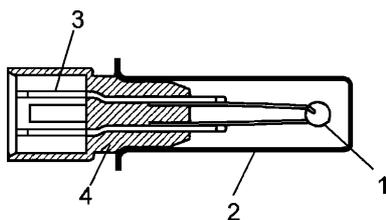
La température du cycle est fixée par le mP, en fonction du programme sélectionné. Le bloc de chauffe RC est activé par le contact « Rempli » du commutateur de niveau de pression du fN (21/24) et du fTR (11/14).

Le contrôle de la température est assuré par le μ P, par le biais de la sonde de température CTN. La sonde de température réduit sa résistance en fonction de l'augmentation de température.

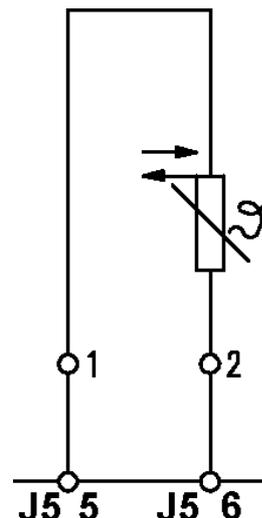
La réduction de la valeur ohmique de la sonde de température est détectée par le μ P. Dès que la température sélectionnée est atteinte, le bloc de chauffe cesse d'être alimenté.

La sonde CTN est incorporée dans la résistance.

La sonde NTC



1. résistance NTC
2. boîtier métallique
3. raccords
4. boîtier en plastique



Pour contrôler le fonctionnement de la sonde NTC, on peut mesurer la résistance ohmique entre les contacts J5/1 et J5/2.

Résistances CTN à différentes températures

Température (°C)	Résistance (Ù)
0	13325
15	7855
30	4028
40	2663
50	1801
60	1244
70	876
80	628
90	458

Sécurité

- Les pressostants fN et fTR garantissent la sécurité de la fonction de chauffage.
- Le μ P se désactive dès qu'un événement inhabituel se produit dans le circuit de coupure de la sonde thermique : coupure ou court-circuit. (voir page **Programme de service** erreurs E70).
- L'étape de chauffage n'est pas exécutée.

Pompe de vidange

La pompe de vidange est directement excitée par le système de commande électronique par l'intermédiaire d'un triac.

Moteur

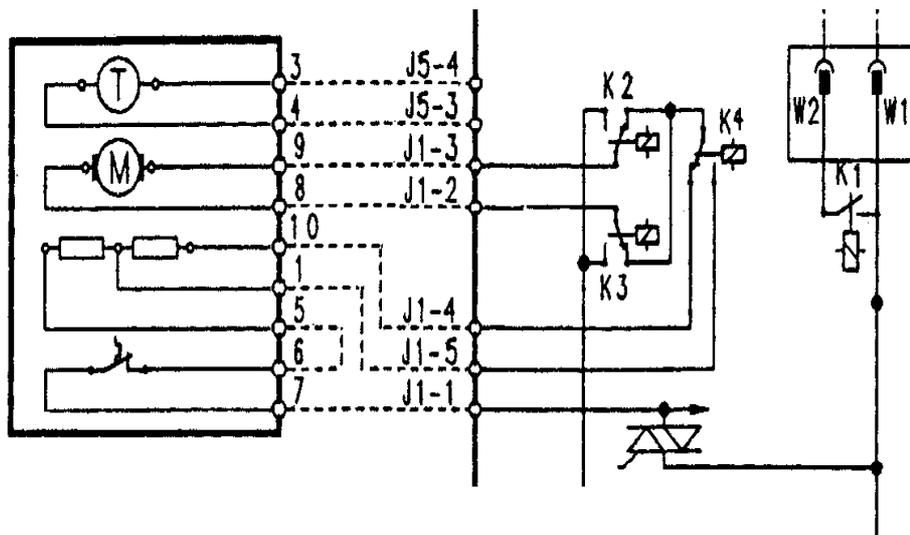
Le moteur est directement commandé par retard d'amorçage par le système de commande électronique par l'intermédiaire d'un triac.

Les K2, K3 se chargent de l'inversion du sens de rotation.

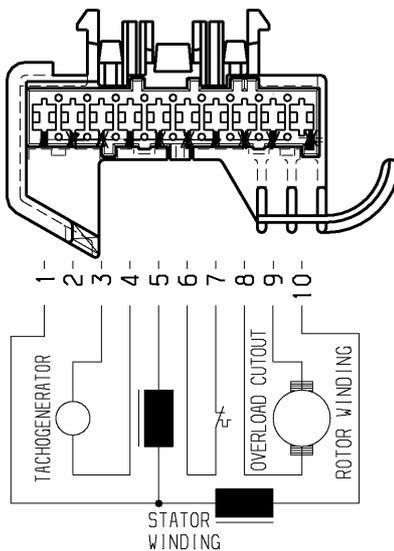
La commutation de champ (si disponible) est commandée par le relais K4.

La vitesse de rotation est surveillée par le générateur de tachymètre g1 et régulée par le système de commande électronique.

Le dispositif de protection contre la surchauffe intégré coupe à 115°C l'alimentation électrique du moteur.



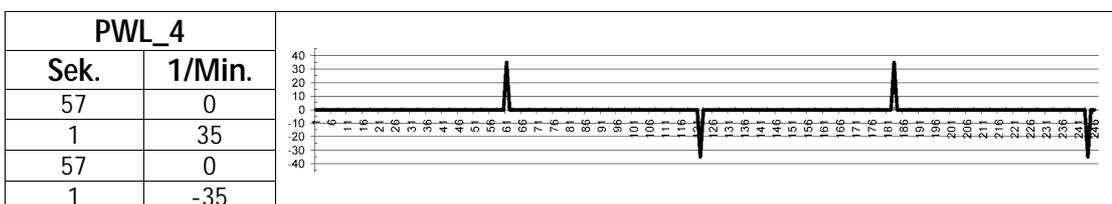
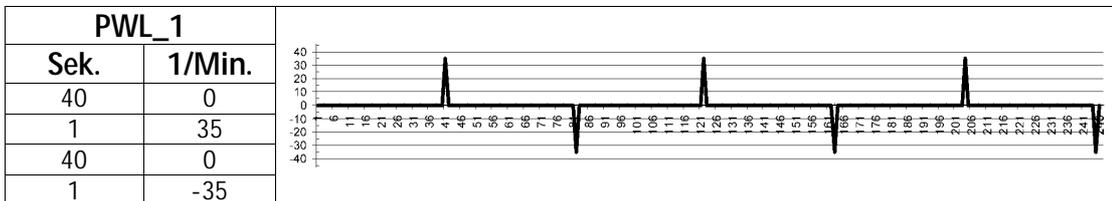
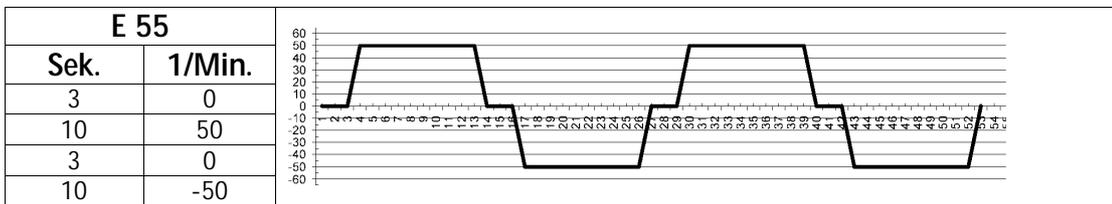
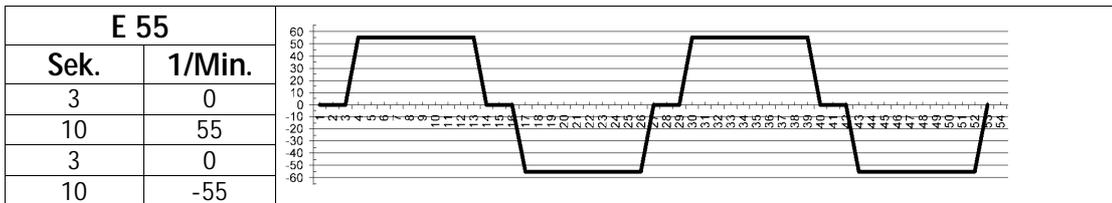
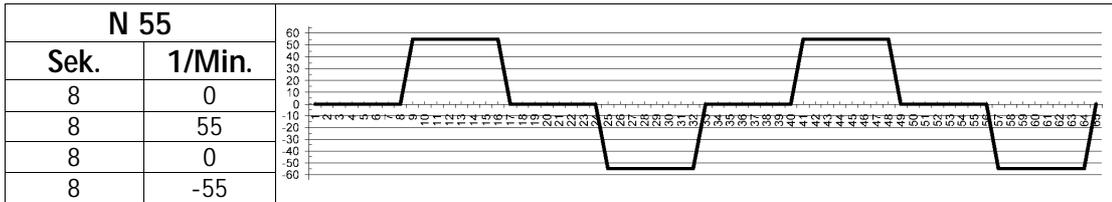
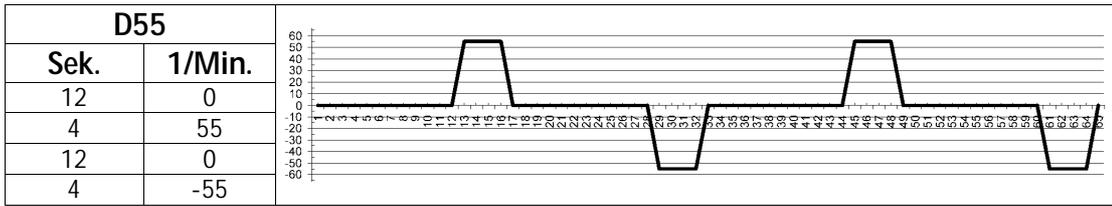
Raccordement :



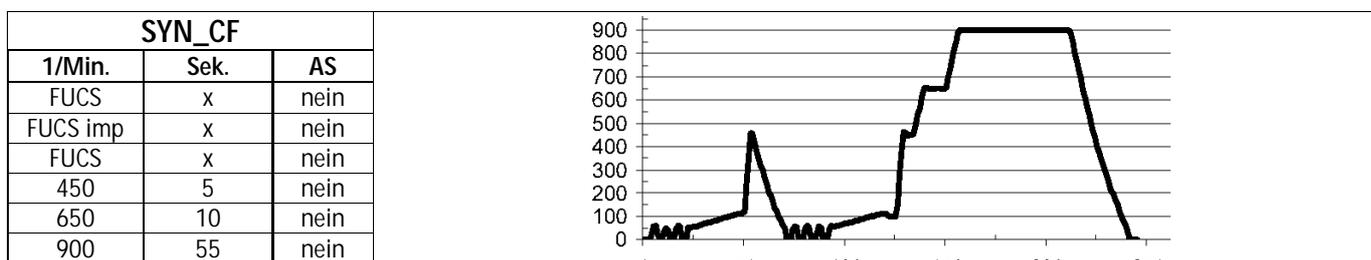
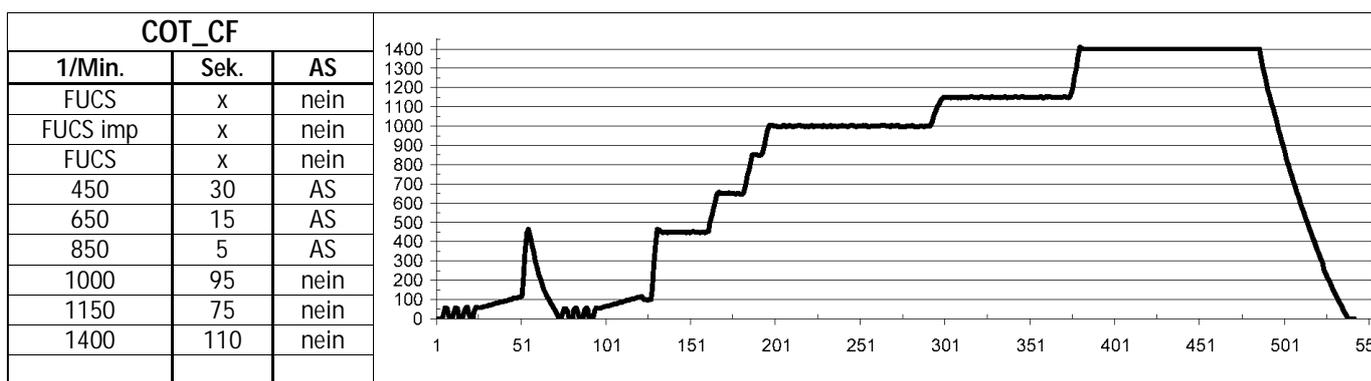
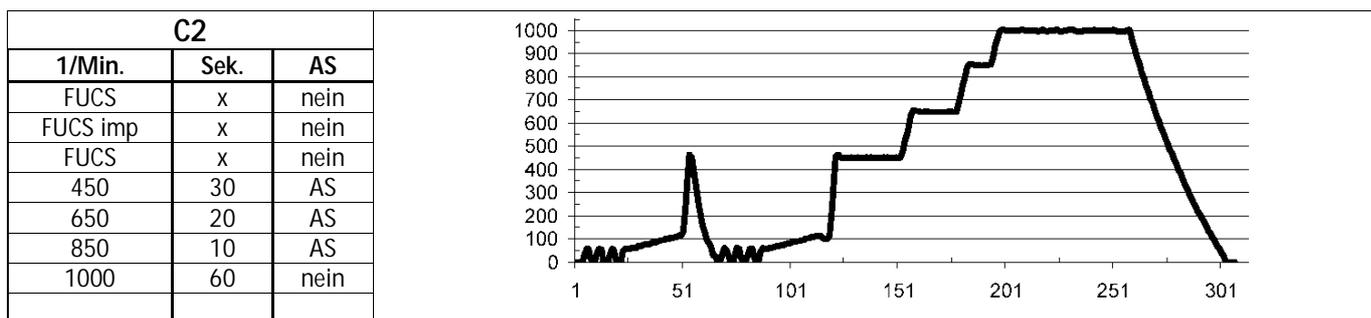
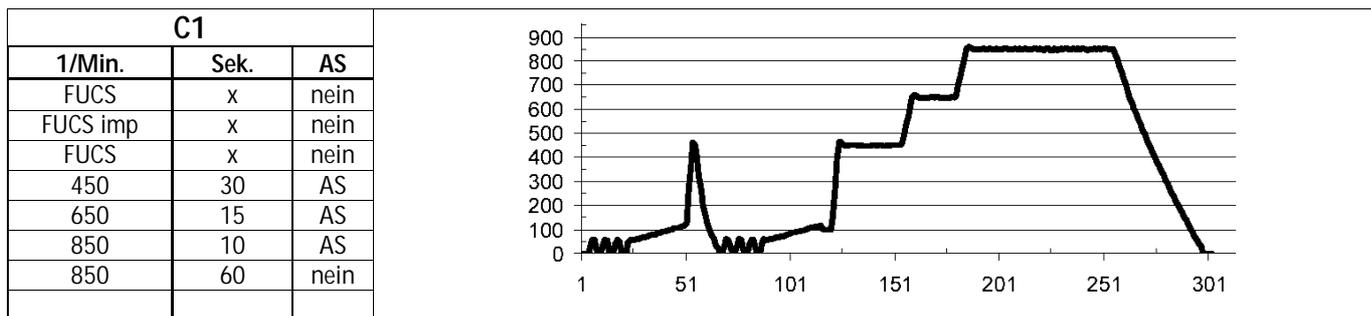
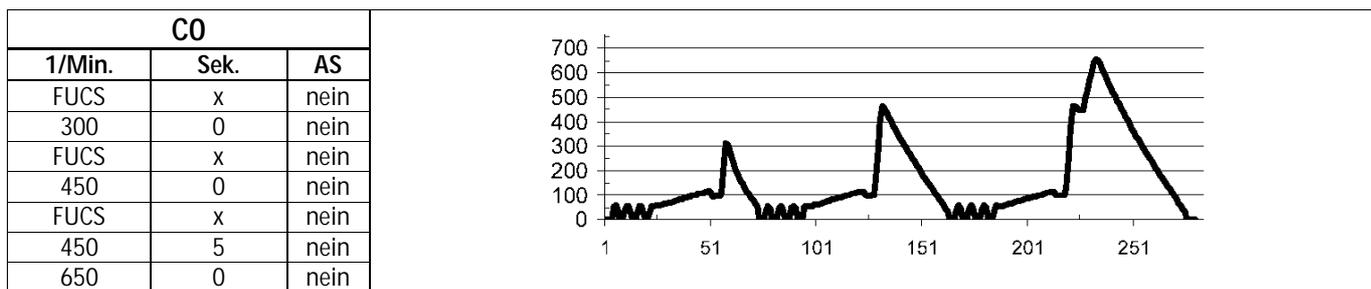
Sécurité

- Lorsque le triac pour le moteur est en court-circuit, ou lorsque le générateur tachymétrique est interrompu, 4 essais d'un intervalle d'une minute chaque fois sont effectués. Après une pause de 20 minutes, le cinquième essai sera démarré qui fera le dernier. Si le moteur ne fonctionne pas non plus, le programme sera tronqué. (voir page **Programme de service erreurs E60**)

Mouvements du tambour

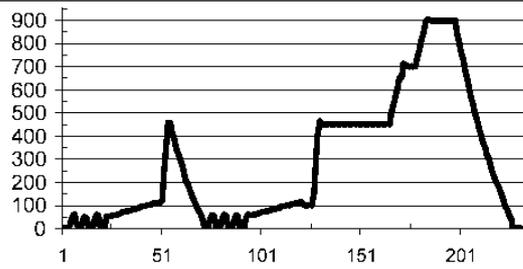


Profils d'essorage

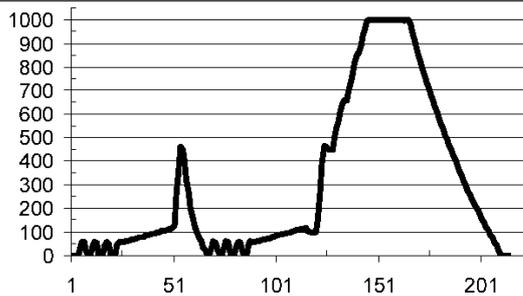


Profils d'essorage

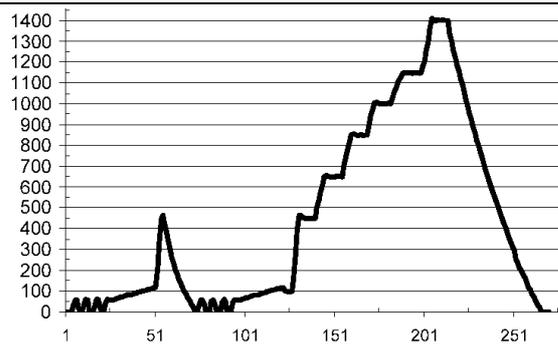
CF (Feinwäsche)		
1/Min.	Sek.	AS
FUCS	x	nein
FUCS imp	x	nein
FUCS	x	nein
450	35	AS
700	5	AS
900	20	AS



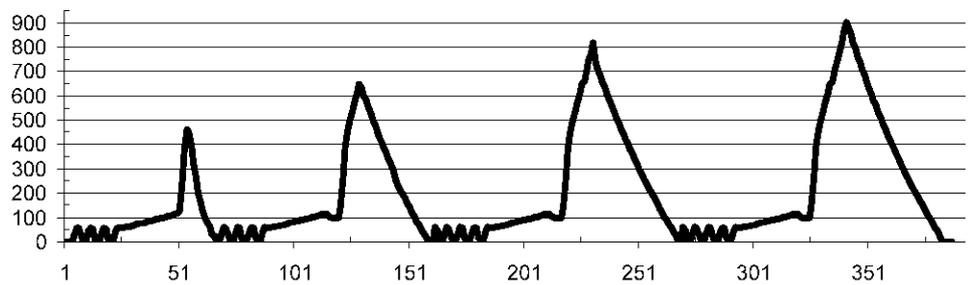
CF (Wolle)		
1/Min.	Sek.	AS
FUCS	x	nein
FUCS imp	x	nein
FUCS	x	nein
450	5	AS
650	1	AS
850	1	AS
1000	20	nein



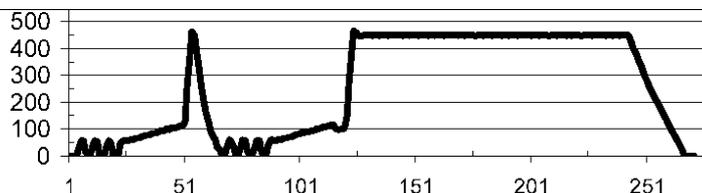
Separater Schleudergang		
1/Min.	Sek.	AS
FUCS	x	nein
FUCS imp	x	nein
FUCS	x	nein
450	10	AS
650	10	AS
850	10	AS
1000	10	nein
1150	10	nein
1400	20	nein



EASY_IRON_IMP		
1/Min.	Sek.	AS
FUCS	x	nein
450	0	nein
FUCS	x	nein
650	0	AS
FUCS	x	nein
800	0	AS
FUCS	x	nein
900	0	AS



CSR		
1/Min.	Sek.	AS
FUCS	x	nein
FUCS imp	x	nein
FUCS	x	nein
450	120	AS



AS indique que la fonction anti-mousse est active

Fonctionnement du FUCS

Le système FUCS (**F**ast **U**nbalanced **C**ontrol **S**ystem)

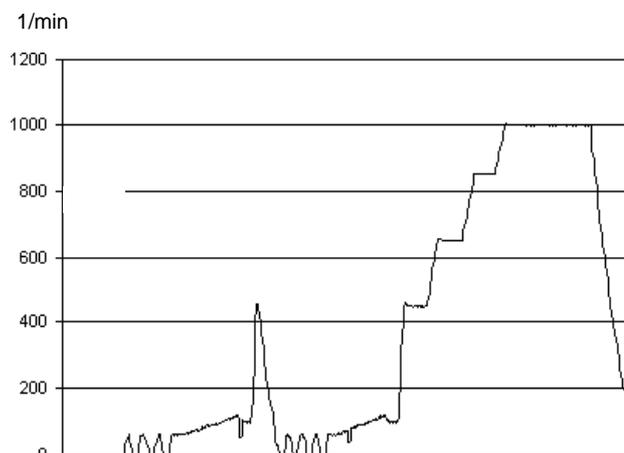
La mesure du balourd s'effectue en quatre étapes, de durée et de limite différente. La valeur de balourd est calculée toutes les 160 ms et comparée avec les limites prédéfinies. Le résultat sera une augmentation ou une diminution du régime de 2 tr/min.

La fonction FUCS est activée à 55 tr/min et désactivée à 155 tr/min dans le cas idéal.

- Étape 0: L'étape 0 dure max. 60s. Lorsque la limite de balourd de la première phase est atteinte, l'appareil exécute l'essorage pendant 5 sec à 100 1/min et une pulsation d'essorage à 470 1/min.
- Étape 1 : La première phase dure 60 s, durant lesquelles le régime de 115 tr/min doit être atteint. S'il ne l'est pas dans ce délai, l'essorage est interrompu. La lessive est répartie et l'étape 2 est activée.
- Étape 2 : L'étape 2 dure max. 180 s, durant lesquelles la machine s'efforce, par paliers, d'atteindre les 115 tr/min. Si ce régime n'est pas atteint dans ce délai, l'essorage est interrompu à nouveau. La lessive est répartie et l'étape 3 est activée.
- Étape 3 : Lors de l'étape 3, la vitesse requise sera réduite à 85 1/min. La vitesse doit puis être atteinte dans 90 secondes, après l'appareil exécute un essorage de 5 secondes en 100 1/min et une impulsion d'essorage suivante en 470 1/min, ensuite il recommence avec l'étape 1. Lorsque la vitesse est atteinte, un essorage réduit en 650 1/min sera fait. Lorsque la vitesse n'est pas atteinte, l'essorage sera omis.

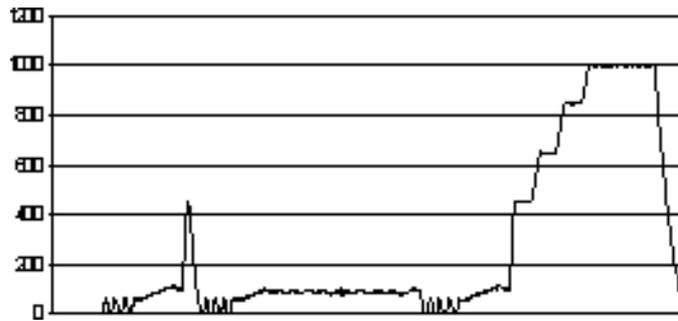
Balance parfaite

- Renverser
- FUCS étape 0 avec impulsion d'essorage
- Renverser
- FUCS étape 1
- essorage normal



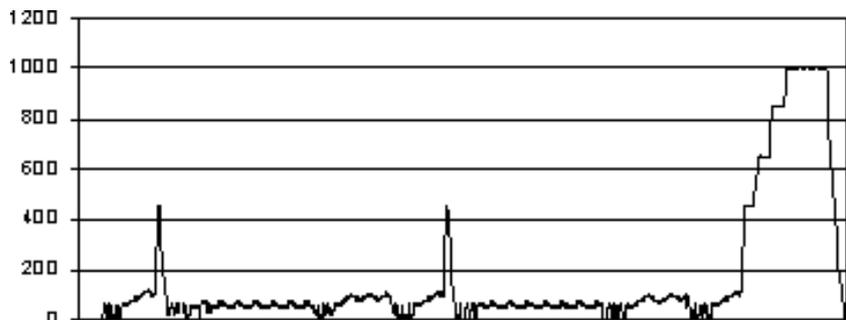
Equilibre après 2 tentatives

- Inversion
- FUCS Phase 0
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2



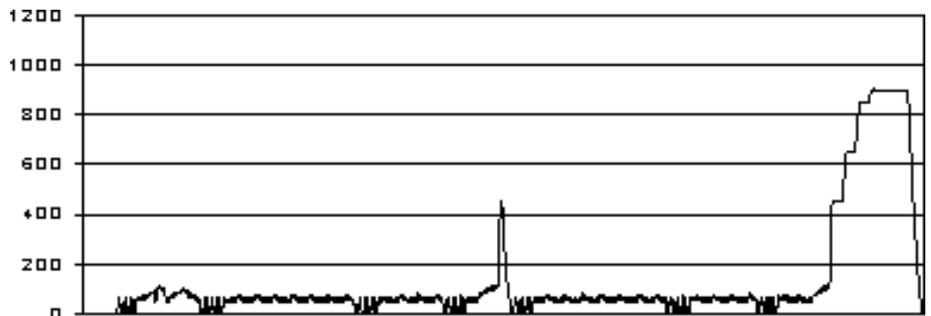
Equilibre après la 3^e phase (essorage normal)

- FUCS Phase 0 avec impulsion d'essorage
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2
- FUCS Phase 3 avec impulsion d'essorage
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2
- FUCS Phase 3
- Essorage normal



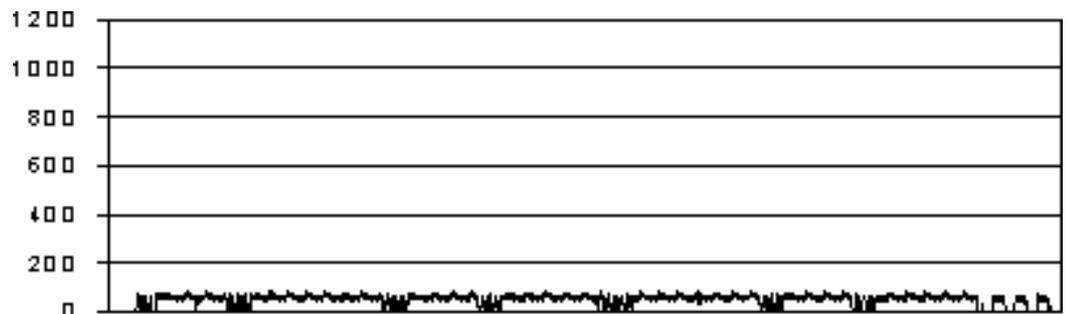
Equilibre après la 3^e phase (essorage à vitesse réduite)

- FUCS Phase 0 avec impulsion d'essorage
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2
- FUCS Phase 3 avec impulsion d'essorage
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2
- FUCS Phase 3
- Essorage à vitesse réduite



Déséquilibre après la 3^e phase

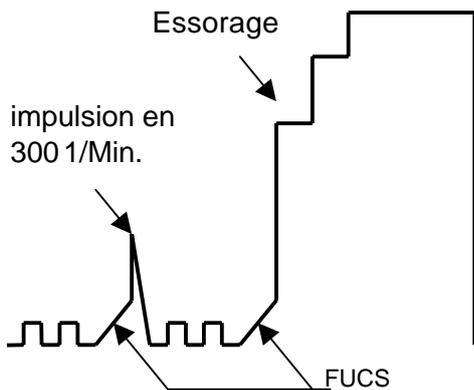
- FUCS Phase 0
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2
- FUCS Phase 3
- FUCS Phase 1
- FUCS Phase 2
- FUCS Phase 3
- Pas d'essorage



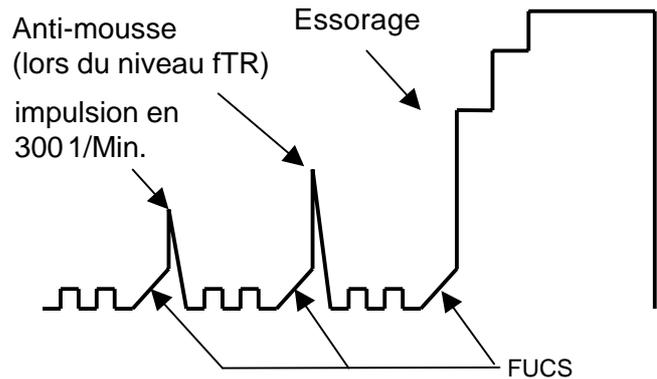
Détection de mousse

Le contrôle anti-mousse est commandé par l'intermédiaire du contact pressostat fTR.

Étape d'essorage sans mousse :



Étape d'essorage avec peu de mousse :



Essorage avec peu de mousse :

Lorsque le pressostat fTR se ferme (position « plein »), le cycle d'essorage sera interrompu et la pompe de vidange marche jusqu'à ce que le contact s'ouvre de nouveau (position « vide ») et le cycle d'essorage sera continu.

Essorage avec trop de mousse :

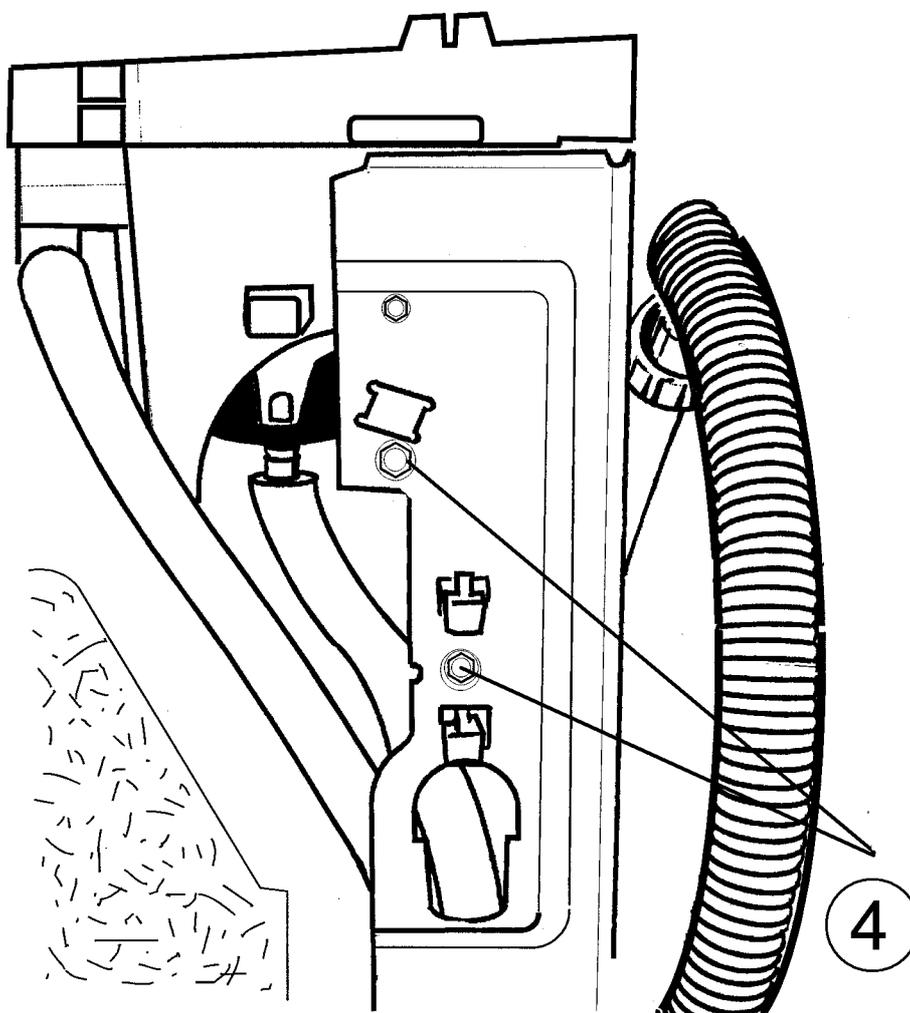
Lorsque le contact pressostat commute 5 fois à la position « plein », l'essorage sera omis. Le moteur en arrêt, une vidange d'une durée d'une minute sera effectuée. Si trop de mousse est détectée pendant une étape de lavage, un cycle de rinçage supplémentaire sera ajouté.

Accessibilité des composants

Le manuel d'utilisation 599 51 79 64 présente le module électronique et l'emplacement des composants.

Remplacement de la carte C.I. principale

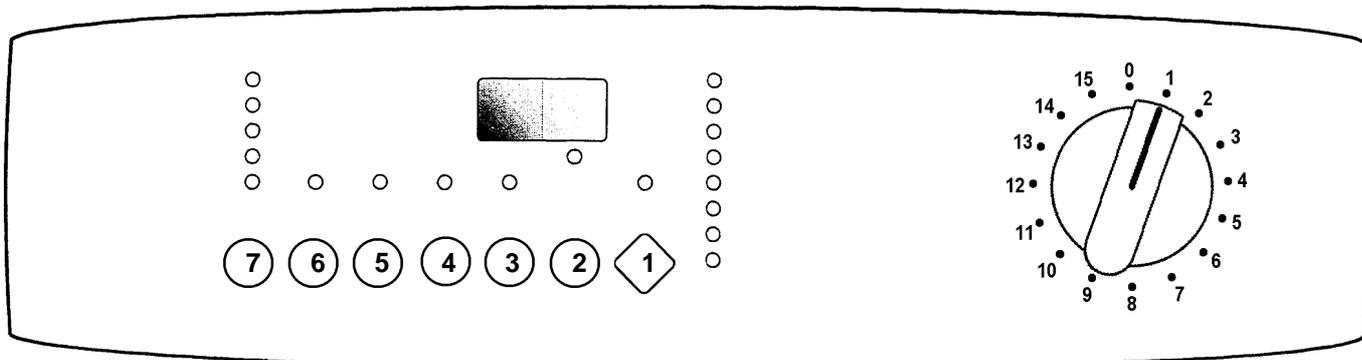
1. Retirez le panneau latéral de droite.
2. Détachez le panneau de support et le plateau de support.
3. Retirez les deux vis du dispositif de fixation électronique.
4. Détachez le support des câbles dans le panneau arrière.
5. Détachez le pressostat analogique.
6. Déconnectez les câbles de la carte et retirez-la.



Programme de service

Anomalie sur écran ou affichage programme Version 1 et 2

- Débranchez la machine.
- Maintenez simultanément enfoncées les touches 1 et 2 et tournez le programmeur d'une position vers la droite.
- Maintenez enfoncées les deux touches sélectionnées jusqu'au moment où vous entendez l'avertisseur sonore et/ou les LEDS et l'affichage s'allument.
- Le programmeur permet d'interroger la fonction de contrôle souhaitée, en fonction du tableau.

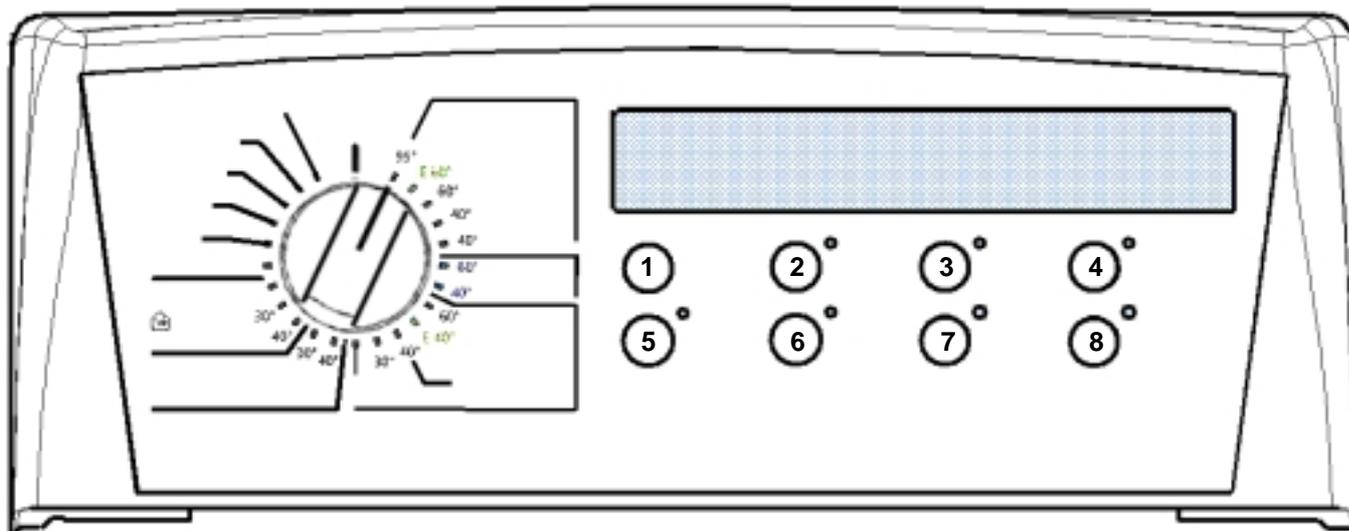


Position du programmeur	Touche	Fonction test
Arrêt		Arrêt
24 - 21 - 12 positions		
01	Touche 1 et touche 2	1. Démarrage du programme de service 2. Test – LED LED s'allument une à une. L'action sur une touche provoque l'illumination de la DEL correspondante.
02		Circuit d'eau lavage Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne lavage
03		Circuit d'eau pré lavage Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne pré lavage
04		Circuit d'eau rinçage blanchiment Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne pré lavage et lavage
05		Circuit d'eau blanchiment Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne blanchiment ou eau chaude
06		Chauffage et circulateur Chauffage jusqu'à 90°C Durée max. 10 min Alimentation eau via lavage
07		Test d'étanchéité Alimentation eau via lavage, jusqu'à 150 mm Régime moteur 250 tr/min
08		Vidange et essorage Vidange Essorage à régime max. lorsque niveau < fSch
09		DSP Le tambour est positionné lorsque le niveau < fSch
10		Affichage du code d'erreur (indicateur de déroulement)

Programme de service

Anomalie sur écran ou affichage programme Version 3

- Débranchez la machine.
- Maintenez simultanément enfoncées les touches 2 et 1 et tournez le programmeur d'une position vers la droite.
- Maintenez enfoncées les deux touches sélectionnées jusqu'au moment où vous entendez l'avertisseur sonore et/ou l'affichage s'allument.
- Le programmeur permet d'interroger la fonction de contrôle souhaitée, en fonction du tableau.



Position du programmeur	Touche	Fonction test
Arrêt		Arrêt
24 - 21 - 12 positions		
01	Touche 1 et touche 2	1. Démarrage du programme de service 2. Test – LCD
02		Circuit d'eau lavage Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne lavage
03		Circuit d'eau prélavage Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne prélavage
04		Circuit d'eau rinçage blanchiment Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne prélavage et lavage
05		Circuit d'eau blanchiment Alimentation en eau jusqu'au trop-plein Durée max. 5min Vanne blanchiment ou eau chaude
06		Chauffage et circulateur Chauffage jusqu'à 90°C Durée max. 10 min Alimentation eau via lavage
07		Test d'étanchéité Alimentation eau via lavage, jusqu'à 150 mm Régime moteur 250 tr/min
08		Vidange et essorage Vidange Essorage à régime max. lorsque niveau < fSch
09		DSP Le tambour est positionné lorsque le niveau < fSch
10		Affichage du code d'erreur (indicateur de déroulement) MB Alarm E.. = code d'erreur module électronique UI Alarm E.. = code d'erreur interface utilisateur

Affichage erreur	Anomalie	Dépannage	Code alarme		E	E W	E W	E	E	E	E	
					W	W 1	W 1	W	W	W	W	
					M	M D	M D	M	M	M	M	
					0	1 0	1 0	1	2	0	2	
					0	0 1	0 2	0	0	0	0	
					0	0 0	0 0	0	0	0	0	
						9	0	p	E	N	N	
								i	V	E	E	
								u	O	W	W	
								s				
E10	E11	Pas de prise d'eau Robinet d'eau fermé Vanne ne s'ouvre pas / coupure Débit insuffisant Chambre air défectueuse Câblage défectueux Module électronique principal défectueuse	Ouvrir robinet d'eau Remplacer electrovanne Nettoyer filtre évacuation Remplacer chambre air Câblage pressostat, module électronique Remplacer module électronique principal	1	S	X	X	X	X	X	X	X
	E13	Trop peu d'eau Mauvaise installation du tuyau d'écoulement Débit insuffisant Vanne défectueuse pour l'entrée de l'eau Pressostat défectueux Fuite/bouchonnement au circuit hydraulique du pressostat	Bonne installation du tuyau d'écoulement Nettoyer filtre évacuation Remplacer electrovanne Remplacer pressostat Vérifier le circuit hydraulique (pressostat)	1	S		X	X	X	X	X	X
E20	E21	Pas d'écoulement d'eau Pompe bloquée/ne coule pas Coupure pompe Évacuation réduite Pressostat défectueux Sonde de pression défectueuse Module électronique principal défectueuse	Enlever le corps étranger Remplacer pompe de vidange Contrôler le système d'écoulement Remplacer pressostat Remplacer sonde de pression Remplacer module électronique principal	0	S	X	X	X	X	X	X	X
	E23	Incohérence entre pompe de vidange et module électronique principal module électronique principal	Remplacer pompe de vidange Remplacer module électronique principal Câblage pompe de vidange	2	A		X	X	X	X	X	X
	E24	Circuit de mesure tria pompe de vidange. toujours 0 V ou 5 V	Remplacer module électronique principal	2	A		X	X	X	X	X	X
E30	E31	Sonde de pression défectueuse Fréquence sonde hors limites Câblage défectueux	Remplacer sonde de pression Remplacer câblage	1	A	X				X	X	X
	E32	Erreur étalonnage capteur pression côté arrivée d'eau vers jauge Niveau d'eau hors 0 - 60 mm et sécurité sec désactivée	Ouvrir robinet d'eau Remplacer electrovanne Remplacer sonde de pression Nettoyer filtre, Remplacer chambre air	0	S	X				X	X	X

Affichage erreur	Anomalie	Dépannage	Code alarme		E	E W	E W	E	E	E	E
					W	W 1	W 1	W	W	W	W
					M	M D	M D	M	M	M	M
					2	1 0	1 0	1	2	2	3
					0	0 0	0 0	0	0	0	0
					0	0 1	0 2	0	0	0	0
					0	0 0	0 0	0	0	0	0
						9	0	plus	E V O	N E W	N E W
E33	Incohérence entre sonde pression et sécurité sec 1 Erreur doit se maintenir plus de 60 s	Remplacer sonde de pression Remplacer câblage, Remplacer chambre air	1	A	X				X	X	X
	Incohérence entre pressostat et sécurité sec 1 Erreur doit se maintenir plus de 3 s	Remplacer pressostat Remplacer chauffage Câblage pressostat, module électronique Remplacer module électronique principal	1	A		X	X	X			
	Incohérence entre sonde pression et sécurité sec 2 Erreur doit se maintenir plus de 60 s	Remplacer sonde de pression Remplacer câblage, Remplacer chambre air	1	A	X				X	X	X
	Niveau de sécurité Niveau supérieur à 300 mm pendant plus de 15s Pompe lessive activée jusqu'à niveau soius 120 mm	Remplacer sonde de pression Remplacer câblage Remplacer chambre air	1	A	X				X	X	X
	niveau de sécurité plus haut pour une durée de plus de 15 sec.	Remplacer electrovanne Vérifier le circuit hydraulique (pressostat) Remplacer pressostat Câblage pressostat, module électronique Remplacer module électronique principal	2	A		X	X	X			
	Circuit de mesure sécurité sec 1 toujours 0 V	Remplacer module électronique principal	1	A	X	X	X	X	X	X	X
	Circuit de mesure sécurité sec 2 toujours 0 V ou 5 V	Remplacer module électronique principal	1	A	X				X	X	X
	Circuit de mesure pressostat Niv. 1 toujours 0 V ou 5 V	Remplacer module électronique principal	1	A		X	X	X			
	Chambre air bouchée Pas de variation de pression à régime moteur	Remplacer chambre air Netoyer chambre air	1	A	X				X	X	X
	Circuit de mesure HV pressostat Niv. 1 toujours 0 V	Remplacer module électronique principal	1	A		X	X	X	X	X	X
E3A	Relais chauffage défectueux	Remplacer module électronique principal	1	A					X	X	X
E40	E41 Couverture ouverte Verrou porte défectueuse Câblage défectueux Module électronique principal défectueuse	Remplacer verrou porte Remplacer câblage Remplacer module électronique principal	0	S	X	X	X	X	X	X	X
	E42 Verrou porte défectueuse Déverrouillage prote pendant programme lavage « Tout » 15 s. Pas de déverrouillage porte 4 min après fin programme « Tout »	Remplacer verrou porte Remplacer câblage Remplacer module électronique principal	0	S	X	X	X	X	X	X	X

Affichage erreur	Anomalie	Dépannage	Code alarme		E	E W	E W	E	E	E	E
					W	W 1	W 1	W M	W M	W M	W M
					2	1 0	1 0	1	2	0	0
					0	0 1	0 2	0	0	0	0
					0	0 0	0 0	0	0	0	0
						9	0	p	E	N	N
								i	V	E	E
								l	O	W	W
								u			
								s			
	E43 Tria verrou porte défectueuse	Remplacer verrou porte Remplacer câblage Remplacer module électronique principal	0	A	X	X	X	X	X	X	X
	E44 Circuit mesure verrou porte toujours 0 V ou 5 V	Remplacer module électronique principal	1	A	X	X	X	X	X	X	X
	E45 Circuit mesure triac verrou porte toujours 0 V ou 5 V	Remplacer module électronique principal	1	A	X	X	X	X	X	X	X
E50	E51 Court-circuit triac moteur Court-circuit câblage	Remplacer module électronique Remplacer câblage	1,6	A	X	X	X	X	X	X	
	E52 Rupture générateur tachymétrique Blocage moteur Câblage moteur défectueux	Replacer générateur tachymétrique Remplacer moteur, Remplacer câblage Remplacer module électronique	1,6	A	X	X	X	X	X	X	X
	E53 Circuit mesure triac moteur toujours 0 V ou 5 V	Remplacer module électronique principal	1	A	X	X	X	X	X	X	
	E54 Relais moteur défectueux	Remplacer module électronique principal	1,6	A	X	X	X	X	X	X	
	E55 Rupture alimentation électrique moteur	Remplacer moteur, Remplacer câblage	1	A	X						
	E56 Rupture du générateur tachométrique pas de signal au bout de 15 min	Remplacer générateur tachymétrique	1	A	X						
	E57 Courant total supérieur à la valeur maximale admissible (>15A).	Remplacer moteur, remplacer câblage Remplacer électronique du moteur	1,6	A							X
	E58 Courant d'une phase supérieur à la valeur maximale admissible (>4,5A).	Remplacer moteur, remplacer câblage Remplacer électronique du moteur	1,6	A							X
	E59 Aucun signal du générateur tachymétrique du moteur pour plus de 3 secondes.	Remplacer moteur, remplacer câblage Replace motor control board, Remplacer générateur tachymétrique	1,6	A							X
	E5A Surtempérature de la tôle de refroidissement de l'électronique du moteur	Remplacer électronique du moteur	1,6	A							X
	E5B Tension d'alimentation inférieure à la valeur minimale admissible (<175V).	Remplacer électronique du moteur, Remplacer câblage	1,6	A							X
	E5C Tension supérieure à la valeur maximale admissible (>430V).	Remplacer électronique du moteur	1,6	A							X
	E5D Transmission incorrecte des données entre l'électronique du moteur et la platine de puissance.	Remplacer câblage	1,6	A							X
E5E Erreur de communication entre l'électronique du moteur et la platine de puissance.	Remplacer module électronique	1	A							X	
E5F Erreur de l'électronique du moteur.	Remplacer électronique du moteur, Remplacer électronique, remplacer câblage	1	A							X	

Affichage erreur	Anomalie	Dépannage	Code alarme		E	E W	E W	E	E	E	E	
					W	W 1	W 1	W	W	W	W	
					M	M D	M D	M	M	M	M	
					2	1 0	1 0	1	2	2	3	
					0	0 0	0 0	0	0	0	0	
					0	0 1	0 2	0	0	0	0	
					0	0 0	0 0	0	0	0	0	
						9	0	p	E	N	N	
								i	V	E	E	
								u	O	W	W	
								s				
	E95	Communication interrompue entre Mikroprozessor et EEPROM	Remplacer module électronique	0	A		X	X	X	X	X	X
	E96	Non-conformité entre version du hardware et la configuration	Configuration d'un code incorrect pour ce modèle, Remplacer module électronique	0	A		X	X				
	E97	Non-conformité entre programmeur et la configuration du programme	Configuration d'un code incorrect pour ce modèle, Remplacer module électronique	0	A		X	X	X	X	X	X
	E99	Raccord entre haut-parleur et interface utilisateur	Remplacer haut-parleur, Remplacer câblage	0	A					X	X	
	E9A	Firmware entre haut-parleur et interface utilisateur pas OK	Remplacer interface utilisateur	0	A					X	X	
EA0	EA1	DSP défectueux	Remplacer DSP, Remplacer câblage Remplacer module électronique Courroie coupée ou tombée	5	S	X	X	X	X	X	X	X
	EA2	DPS signale un défectueux	Remplacer module électronique			X						
	EA3	DPS ne peut pas bloquer la poulie du moteur	Remplacer DSP, Remplacer câblage Remplacer module électronique Courroie coupée ou tombée			X						
	EA4	DPS défectueux	Remplacer DPS, Remplacer câblage Remplacer module électronique			X						
	EA5	Triac pour DPS défectueux	Remplacer module électronique			X						
	EA6	Pas de rotation tambour après ca. 30sec. environ	Courroie coupée ou tombée Remplacer DSP Les portes du tambour ne sont pas fermées					X	X	X	X	X
EB0	EB1	Fréquence du secteur dépasse les limites	Raccordement au sect. (défect./perturbé) Remplacer module électronique	0	A		X	X	X	X	X	X
	EB2	Tension du secteur trop haute	Raccordement au sect. (défect./perturbé) Remplacer module électronique	0	A		X	X	X	X	X	X
	EB3	Tension du secteur trop basse	Raccordement au sect. (défect./perturbé) Remplacer module électronique	0	A		X	X	X	X	X	X
	EBE	Relais de sécurité défectueux sur la console de commande.	Remplacer module électronique	2								X
	EBF	Circuit de commutation de contrôle du relais de sécurité défectueux.	Remplacer module électronique	2								X
EC0	EC1	Électrovanne bloquer	Remplacer électrovanne, Remplacer câblage Remplacer module électronique							X		
	EC2	Turbitimetre défectueux	Remplacer turbitimetre							X		

Programme de service

Anomalie sur écran ou affichage programme.

Affichage erreur	Anomalie	Dépannage	Code alarme	E	E W	E W	E	E	E	E	
				W M	W 1 M D	W 1 M D	W M	W M	W M	W M	
EF0				2 0 0 0	1 0 0 1	1 0 2 0	1 0 0 0	2 0 0 0	2 0 0 0	2 0 0 0	3 0 0 0
EF1	Filtre évacuation bouché Tuyau de vidange bouchée Temps de vidange trop long	Nettoyer filtre évacuation Nettoyer tuyau de vidange	S	X			X	X	X	X	X
EF2	Surdosage trop de mousse pendant le vidage Filtre évacuation bouché Tuyau de vidange bouchée	Nettoyer filtre évacuation Nettoyer tuyau de vidange ne pas dépasser le dosage	6	X			X	X	X	X	X
EF3	Déclenchement Aquacontrol Câblage de pompe de vidange défectueux Rupture pompe de vidange	Fuite dans l'appareil Remplacer câblage Remplacer pompe de recyclage	2	A	X		X	X	X	X	X
EF4	Aucun signal du capteur de débit.	Robinet d'eau fermé ou pression d'eau insuffisante; capteur de débit bloqué.	0					X			X

Synthèse des codes d'alarme	
État d'alarme	Remise en service par
0 Déroulement programme sur pause	S Touche démarrage
1 Déroulement programme interrompu Porte déverrouillée	A Marche / arrêt
2 Déroulement programme arrêté Pompe lessive activée	
3 Plage chauffe a été sautée	
4 Annulation du programme	
5 Le DSP n'est pas reconnu	
6 après 5 essais	

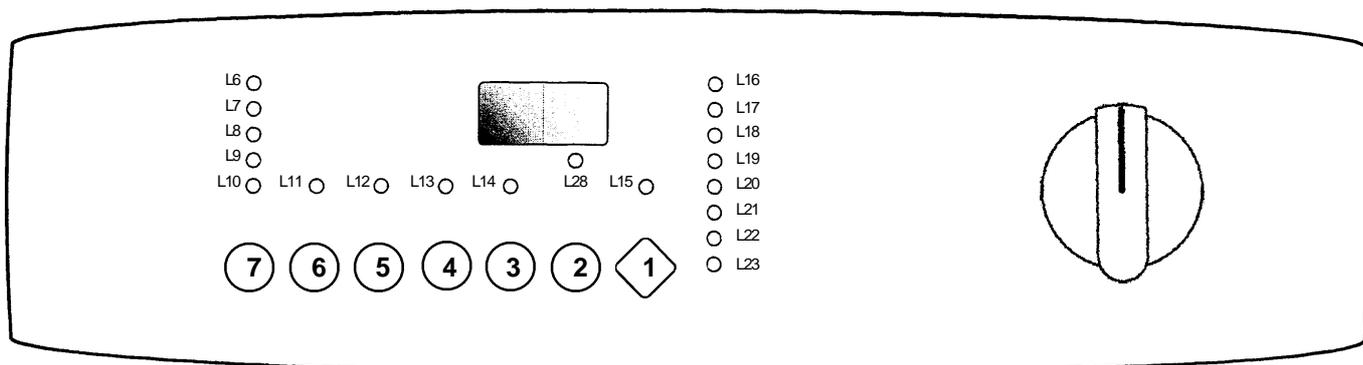
Programme de service

Activation de l'affichage d'erreurs

Procéder comme suit pour lire la dernière erreur enregistrée dans la mémoire EEPROM du système de commande électronique :

- activer le programme d'entretien
- mettre le commutateur sélecteur à la position 10 en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Indication du code d'erreur)

Le code d'erreur est indiqué par le clignotement séquentiel de 2 DEL. Le vibreur, si la machine en est équipée, retentit en synchronisation avec le clignotement des DEL du groupe d'erreur (DEL 22).



par exemple **E 5 3**

- La première lettre du code d'erreur „E“ (Error) n'est pas affichée parce qu'elle est la même pour tous les codes d'erreur.
- La DEL Fin de programme (LED 22) affiche comme premier chiffre le **numéro «5»** du code d'erreur (groupe d'erreurs)
- La DEL Start/Pause (LED 15) affiche comme deuxième chiffre le **numéro «3»** du code d'erreur (numéro au sein du groupe)

Ces deux DEL sont disponibles sur tous les modèles, mais peuvent être configurées différemment..

par exemple **E A 1**

- Lorsque le groupe d'erreurs est une **lettre „A“**, celle-ci est exprimée par le système hexadécimal, c'est-à-dire les lettres sont affichées comme suit :

A par 10 x clignotement (LED 22)

B par 11 x clignotement

...

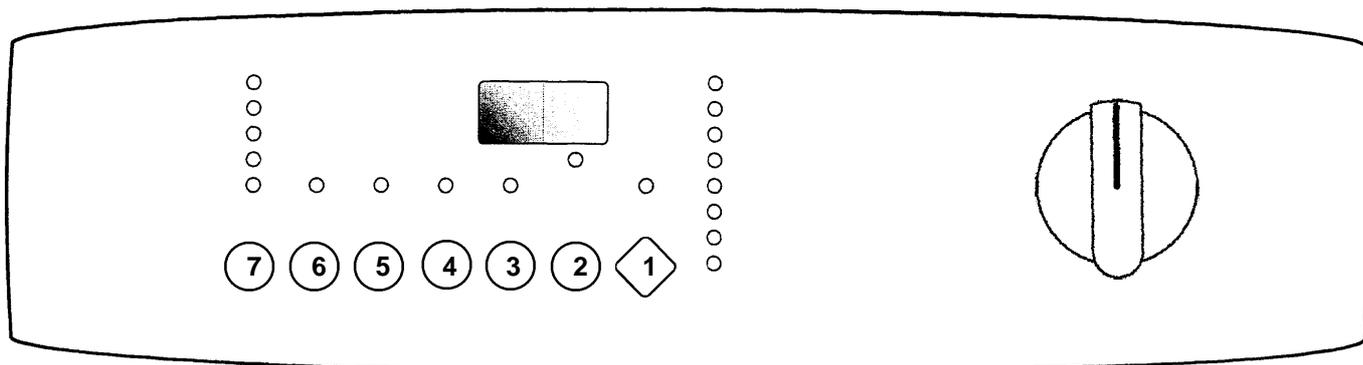
F par 15 x clignotement

Affichage d'erreur pendant l'exécution du programme d'entretien

Pendant l'essai de fonctionnement des composantes en cours d'exécution du programme d'entretien, tous les affichages d'erreurs sont activés.

Programme de service

Lecture rapide du code d'erreur



On peut également procéder comme suit pour lire le dernier code d'erreur survenu lorsque le commutateur sélecteur de programme n'est pas à la position 10 ou lorsque la machine est en mode de fonctionnement normal, par exemple pendant l'exécution d'un programme de lavage:

- Maintenez l'un des boutons 2 à 7 et le bouton 1 simultanément enfoncés.
- Les DEL indiquent alors le code d'erreur par clignotement séquentiel.
- Le code d'erreur est indiqué tant que les touches sont appuyées.
- Pendant le temps d'indication du code d'erreur, le programme se déroule normalement, ou bien les fonctions additionnelles auparavant sélectionnées au choix du programme restent mémorisées.

Effacement du dernier code d'erreur

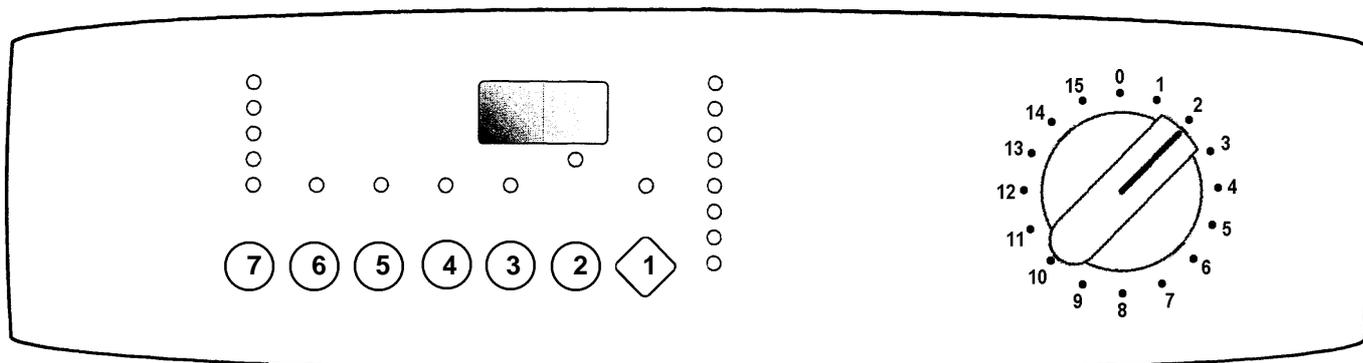
- Activer le programme d'entretien (voir page 31).
- Maintenez l'un des boutons 2 à 7 et le bouton 1 simultanément enfoncés jusqu'à ce que l'oscillateur-avertisseur retentisse une fois (toutes les DEL éteintes).

Est recommandé d'effacer le code d'erreur enregistré dans les cas suivants:

- après qu'il a été lu, ce afin de vérifier si une erreur se produit de nouveau pendant le programme de test;
- après que des travaux de réparation ont été effectués sur l'appareil, ce afin de vérifier si une erreur se produit de nouveau pendant le programme de test.

Démo-programmes

Activation du démo-programmes Version 1 et 2



Sur ces modèles, il y a l'option de régler un mode démonstrateur pour des buts de démonstration.

Carte interface	logiciel	USA30100
module électronique	logiciel	W1A301..

1. Accès au démo-programme

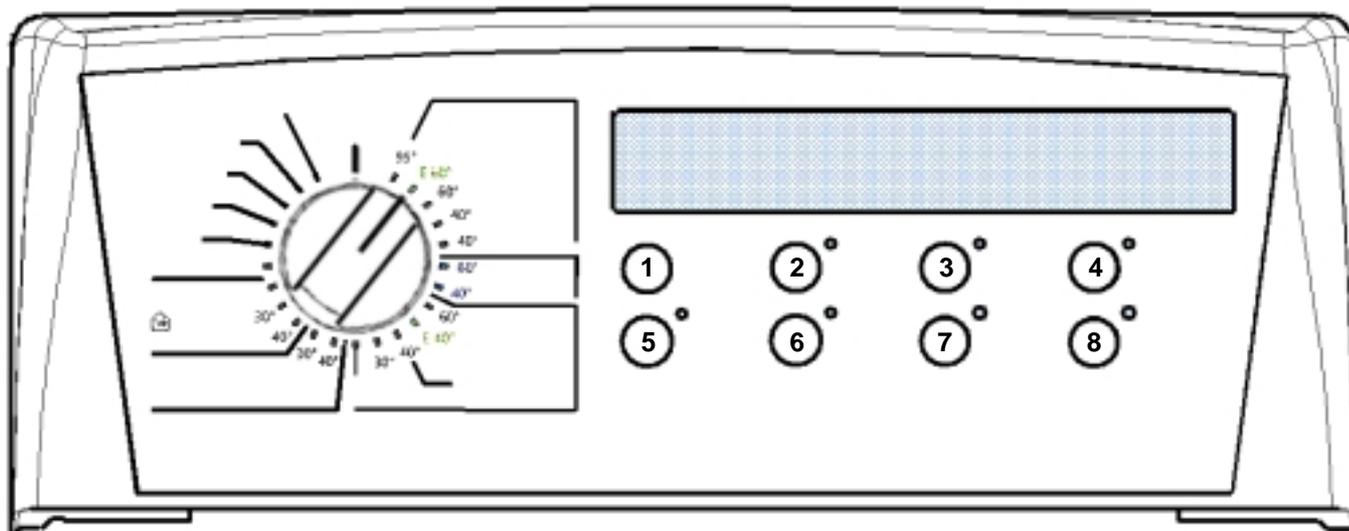
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Maintenez l'un des boutons 2 à 7 et le bouton 1 simultanément enfoncés et tournez le sélecteur de programme deux cran vers la droite.
- Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
- Vous pouvez sélectionner les programmes divers ainsi que les touches options associées en utilisant le sélecteur de programmes.
La touche Marche/Pause est désactivé.
- Le démo-programme restera mémorisé même si l'appareil est éteint.

2. Quitter le démo-programme

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Maintenez l'un des boutons 2 à 7 et le bouton 1 simultanément enfoncés et tournez le sélecteur de programme deux cran vers la droite.
- Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
- Éteignez l'appareil. Le démo-programme est désactivé.

Démo-programmes

Activation du démo-programmes Version 3



Sur ces modèles, il y a l'option de régler un mode démonstrateur pour des buts de démonstration.

interface utilisateur logiciel **UCA301..**

module électronique logiciel **W4C3012.**

1. Accès au démo-programme

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Tenez appuyé simultanément la touche 1 et 2 et tournez le programmateur par deux positions vers la droite.
- Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
- Vous pouvez sélectionner les programmes divers ainsi que les touches options associées en utilisant le sélecteur de programmes.
La touche Marche/Pause est désactivé.
- Le démo-programme restera mémorisé même si l'appareil est éteint.

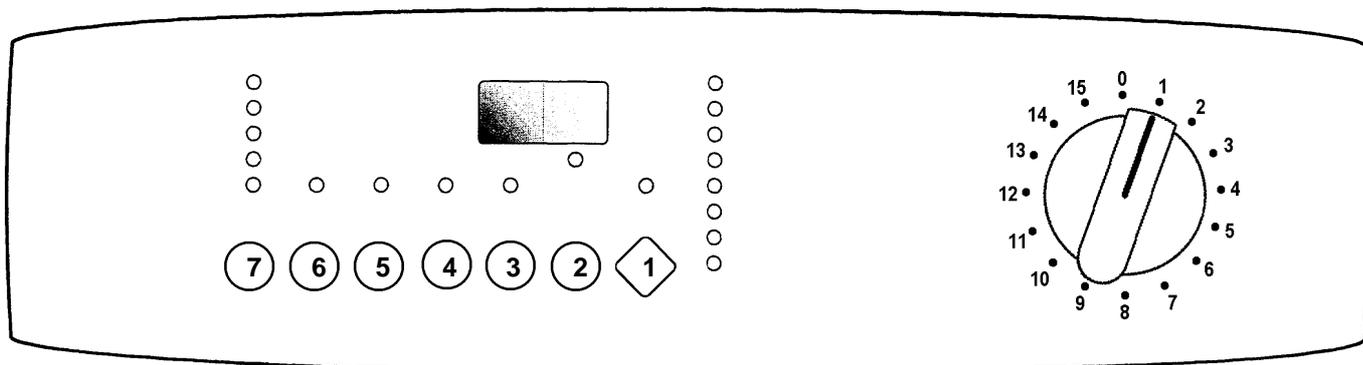
2. Quitter le démo-programme

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Tenez appuyé simultanément la touche 1 et 2 et tournez le programmateur par deux positions vers la droite.
- Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
- Éteignez l'appareil. Le démo-programme est désactivé.

Contrôle de l'électronique

Activation du contrôle de l'électronique

Version 1 et 2



Le contrôle de l'électronique peut être réalisé par deux procédés différents.

1. Accès au contrôle de l'électronique

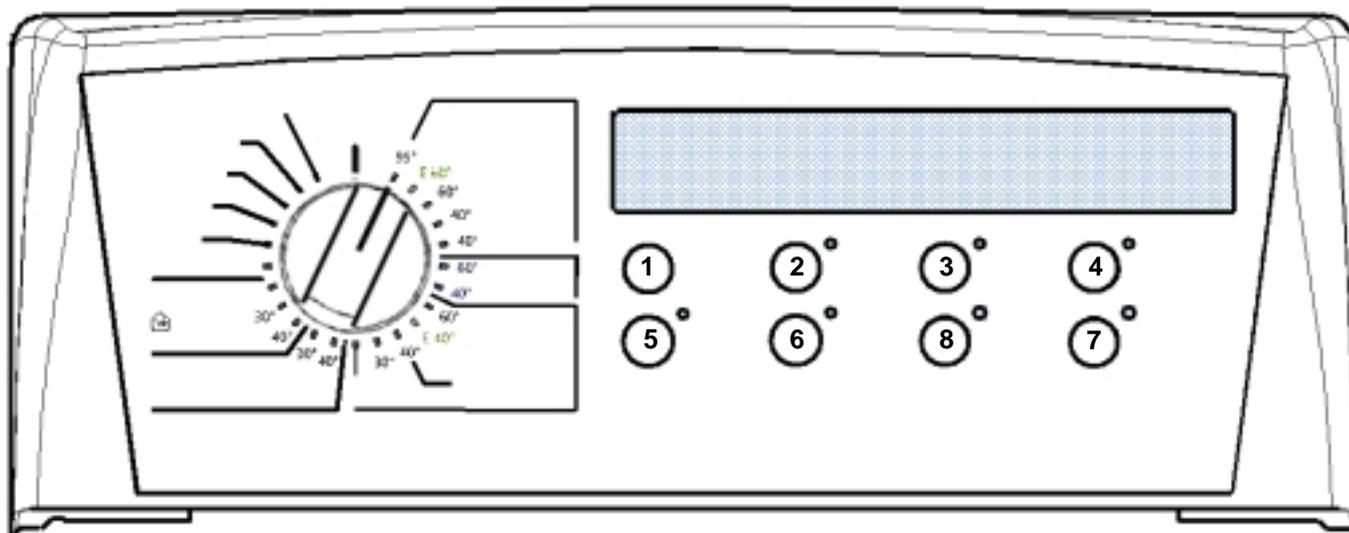
- 1.1**
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
 - Maintenez l'un des boutons 2 à 7 et le bouton 1 simultanément enfoncés et tournez le sélecteur de programme d'un cran vers la droite.
 - Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
 - Tourner le sélecteur neuf positions plus loin.
 - Arrêter l'appareil puis l'enclencher
 - Il s'affiche „ELE“ sur l'écran
 - Un contrôle de l'électronique se déroule
 - Remplissage au 1er niveau
 - Renversement à 50 l/min.
 - Chauffage à 50°C maxi. ou une durée de 20 minutes.
- 1.2**
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
 - Maintenez l'un des boutons 2 à 7 et le bouton 1 simultanément enfoncés et tournez le sélecteur de programme d'un cran vers la droite.
 - Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
 - Appuyer encore une fois simultanément sur l'une des touches 2 - 7 et la touche 1.
 - Arrêter l'appareil puis l'enclencher
 - Il s'affiche „ELE“ sur l'écran
 - Un contrôle de l'électronique se déroule
 - Remplissage au 1er niveau
 - Renversement à 50 l/min.
 - Chauffage à 50°C maxi. ou une durée de 20 minutes.

2. Quitter le contrôle de l'électronique

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.

Contrôle de l'électronique

Activation du contrôle de l'électronique Version 3



Le contrôle de l'électronique peut être réalisé par deux procédés différents.

1. Accès au contrôle de l'électronique

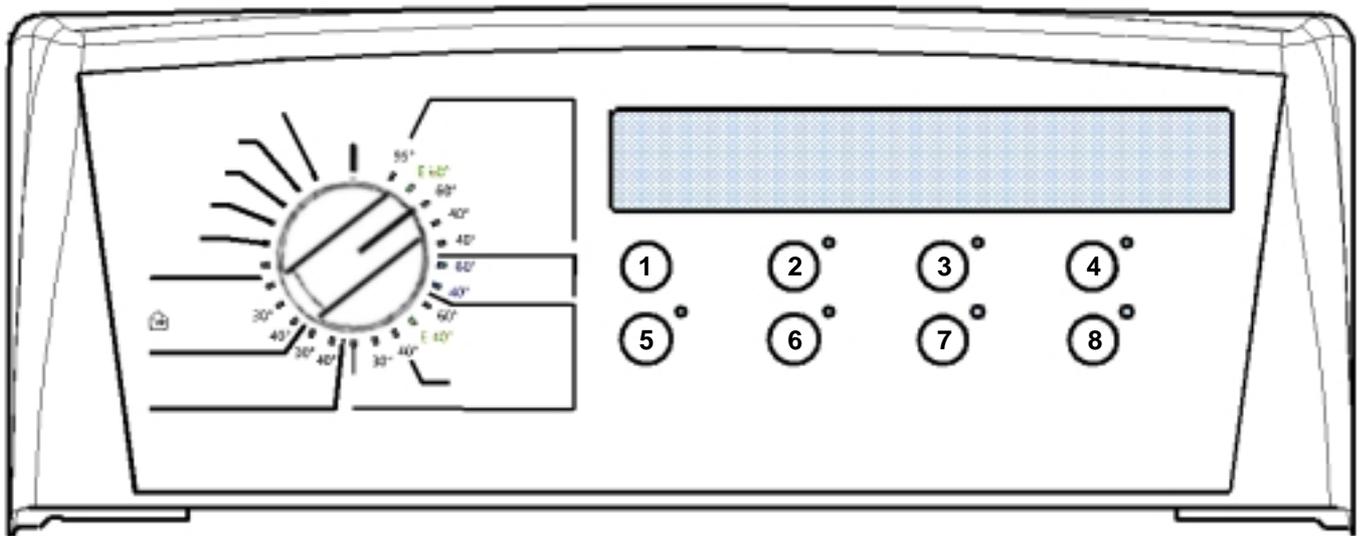
- 1.1**
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
 - Maintenez simultanément enfoncées les touches 1 et 2 et tournez le programmateur d'une position vers la droite.
 - Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
 - Tourner le sélecteur neuf positions plus loin.
 - Arrêter l'appareil puis l'enclencher
 - Il s'affiche „ELE“ sur l'écran
 - Un contrôle de l'électronique se déroule
 - Remplissage au 1er niveau
 - Renversement à 50 l/min.
 - Chauffage à 50°C maxi. ou une durée de 20 minutes.
- 1.2**
- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
 - Maintenez simultanément enfoncées les touches 1 et 2 et tournez le programmateur d'une position vers la droite.
 - Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.
 - Appuyer encore une fois simultanément sur les touches 1 et 2.
 - Arrêter l'appareil puis l'enclencher
 - Il s'affiche „ELE“ sur l'écran
 - Un contrôle de l'électronique se déroule
 - Remplissage au 1er niveau
 - Renversement à 50 l/min.
 - Chauffage à 50°C maxi. ou une durée de 20 minutes.

2. Quitter le contrôle de l'électronique

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.

Temps de fonctionnement

Activation du temps de fonctionnement Version 3



temps de fonctionnement

1. Accès au temps de fonctionnement

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Tenez appuyé simultanément la touche 1 et 2 et tournez le programmateur par trois positions vers la droite.
- Tenez les deux touches appuyées env. 2 secondes.

2. Quitter le temps de fonctionnement

- Placer le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.

Schémas

Caractéristiques techniques

CARACTERISTIQUES

CHARGEMENT PAR LE DESSUS/ CUVE CARBORAN ET TAMBOUR INOX
ARRET DE PORTE DE TAMBOUR MAGNETIQUE

CARACTERISTIQUES GENERALES

Tension d'alimentation 230 V
Dimensions (hauteur, largeur, profondeur) 85/40/60 cm
Capacité de linge sec 5 ou 4,5 kg
Vitesse de rotation tambour (lav./ess.) 55/850 à 1200 tr/min

QUANTITE D'EAU SANS LINGE :

Niveau 1 8 l
Niveau de sécurité 3 l
Niveau de débordement 43 l

PRESSION D'ALIMENTATION D'EAU :

Maximum/minimum 0,8/0,05 MPa

CONSOMMATIONS LAVAGE (COTON 60°) :

voir énergie label

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

POMPE DE VIDANGE :

Hauteur maximum d'évacuation 100 cm
Hauteur minimum d'évacuation 70 cm
Débit 25 l/min
Puissance absorbée 30 W
Résistance enroulement 150/200 ohm

THERMOPLONGEUR :

Puissance absorbée 1950 W
Résistance 27 ohm

ELECTROVANNE :

Débit maximum 5,5 l/min
Résistance bobine 4300 ohm

SECURITE DE PORTE IMMEDIATE:

Type voltétrique
Temps de verrouillage 0,02 s
Temps de déverrouillage 0,02 s

SECURITE DE PORTE :

Type voltétrique
Temps de verrouillage 6 s
Temps de déverrouillage 40-120 s

SONDE DE TEMPERATURE (NTC) 6 kΩ à 20°C

PRESSOSTAT :

Niveau 1 110/70mm/CE
Niveau de sécurité 60/40mm/CE
Niveau de débordement 350/290mm/CE

CARTE INTERFACE SAVEWM1000:

Type horizontal 132120250
Type vertical 132120350

ARRET DE PORTE DE TAMBOUR :

Type 146132000

MOTEUR A COLLECTEUR :

Rapport poulies 12
Classe d'isolement B/F
Puissance absorbée : lavage 300/350 W
Puissance absorbée : essorage 480/850 W
Vitesse Lavage 660 tr/min
Vitesse essorage 12000/14760 tr/min
Rotor : résistance enroulement (8-9) 1,6 ohm
Stator : résistance enroulement (5-10) 1,2 ohm
GENERATRICE TACHYMETRIQUE
Résistance enroulement (3-4) 135/171 ohm

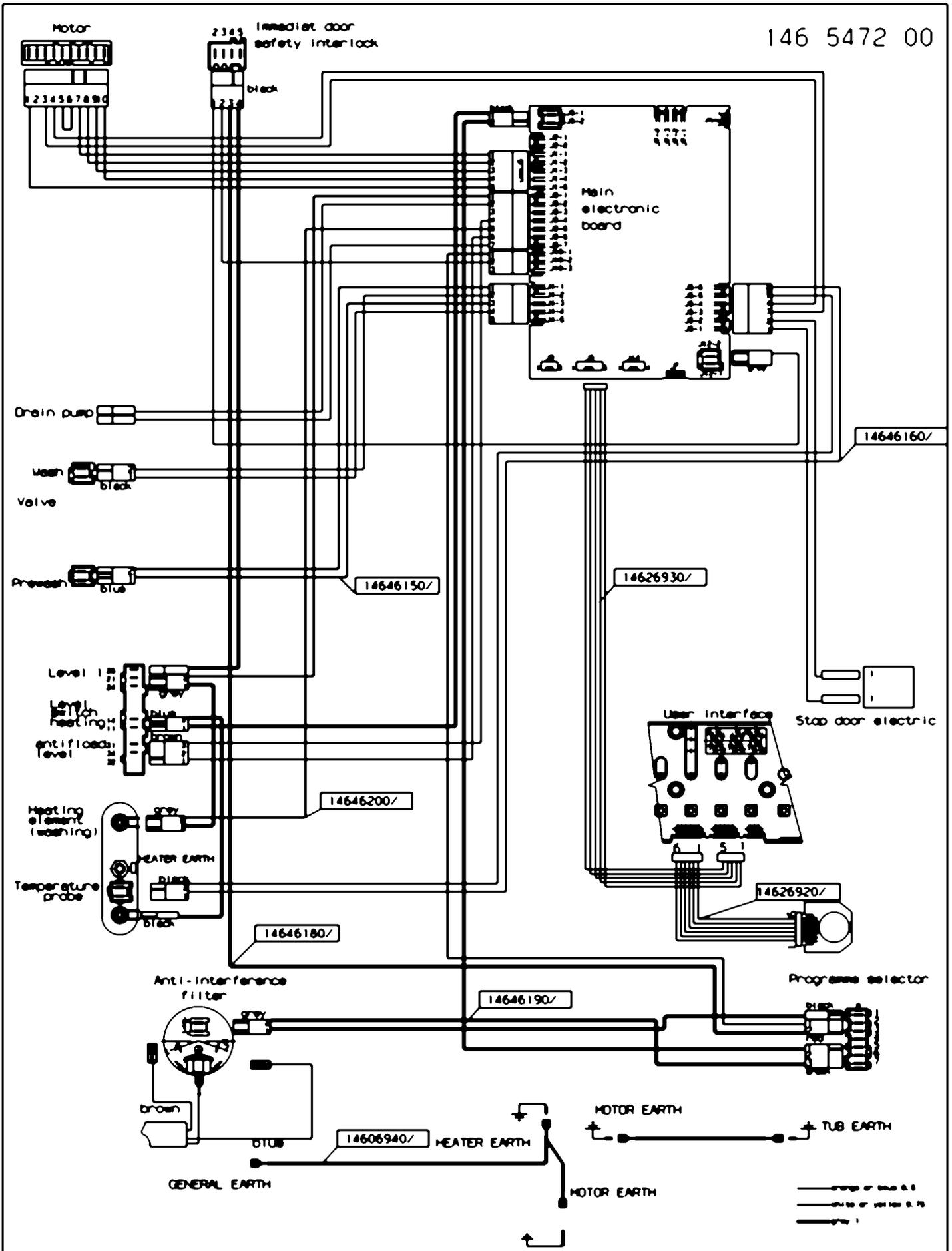
Rapport poulies 18
Classe d'isolement B/F
Puissance absorbée : lavage 200 W
Puissance absorbée : essorage 350 W
Vitesse Lavage 990 tr/min
Vitesse essorage 15300/16200 tr/min
Rotor : résistance enroulement (8-9) 1,68 ohm
Stator : résistance enroulement (5-10) 1,9 ohm
GENERATRICE TACHYMETRIQUE
Résistance enroulement (3-4) 135 ohm

RACCORDEMENT :

Arrivée d'eau 1,5 m de long
Vidange Hauteur mini 70 / maxi 100 cm
Puissance 2300 W

Schémas

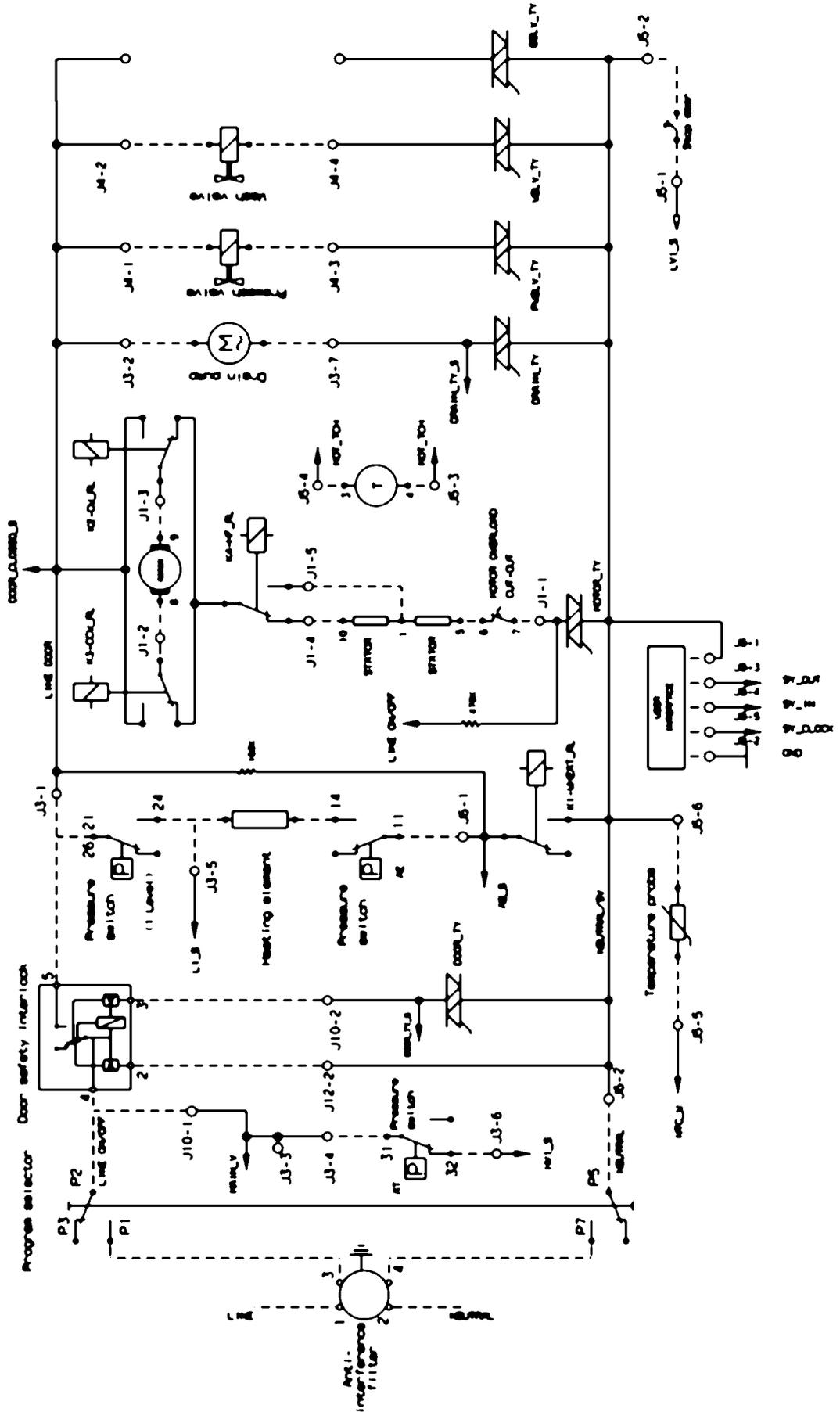
Schema de câblage



Schémas

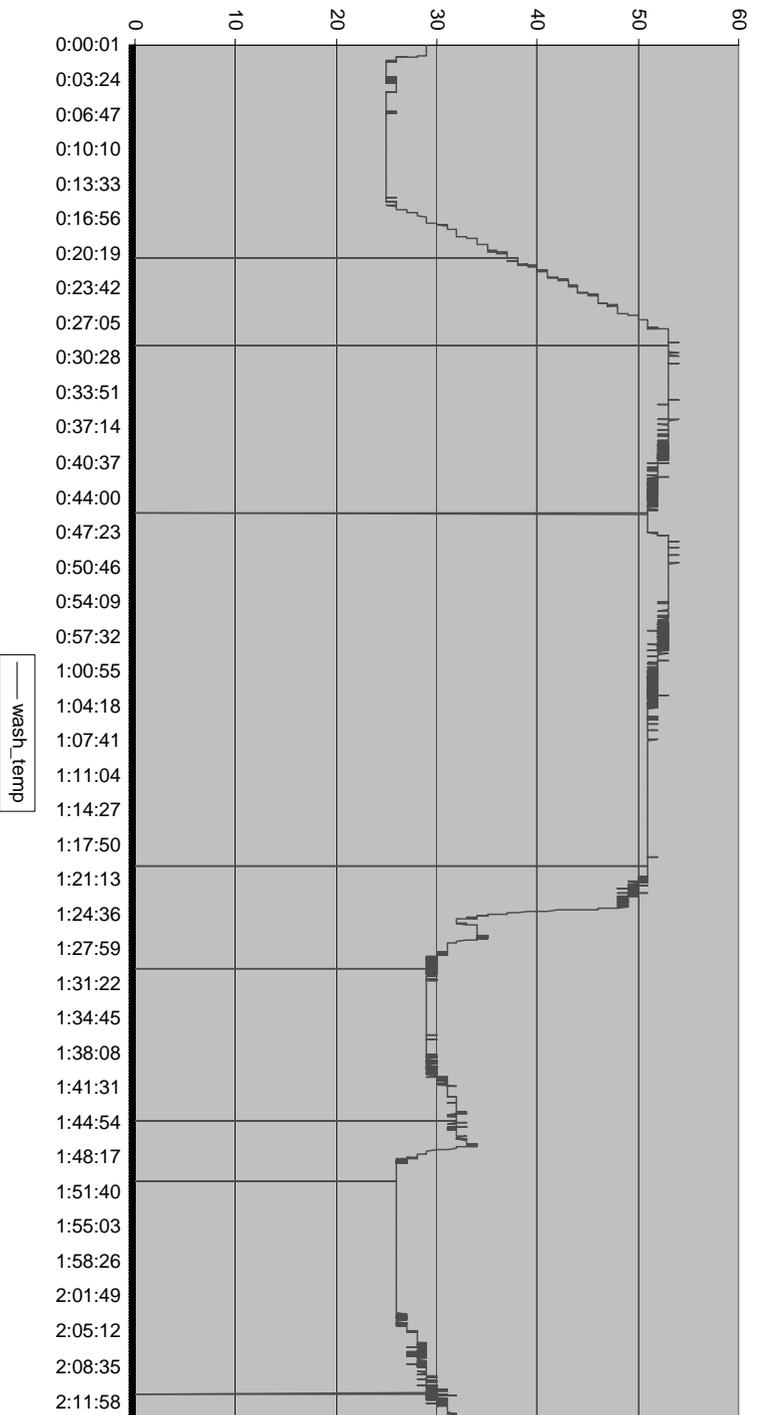
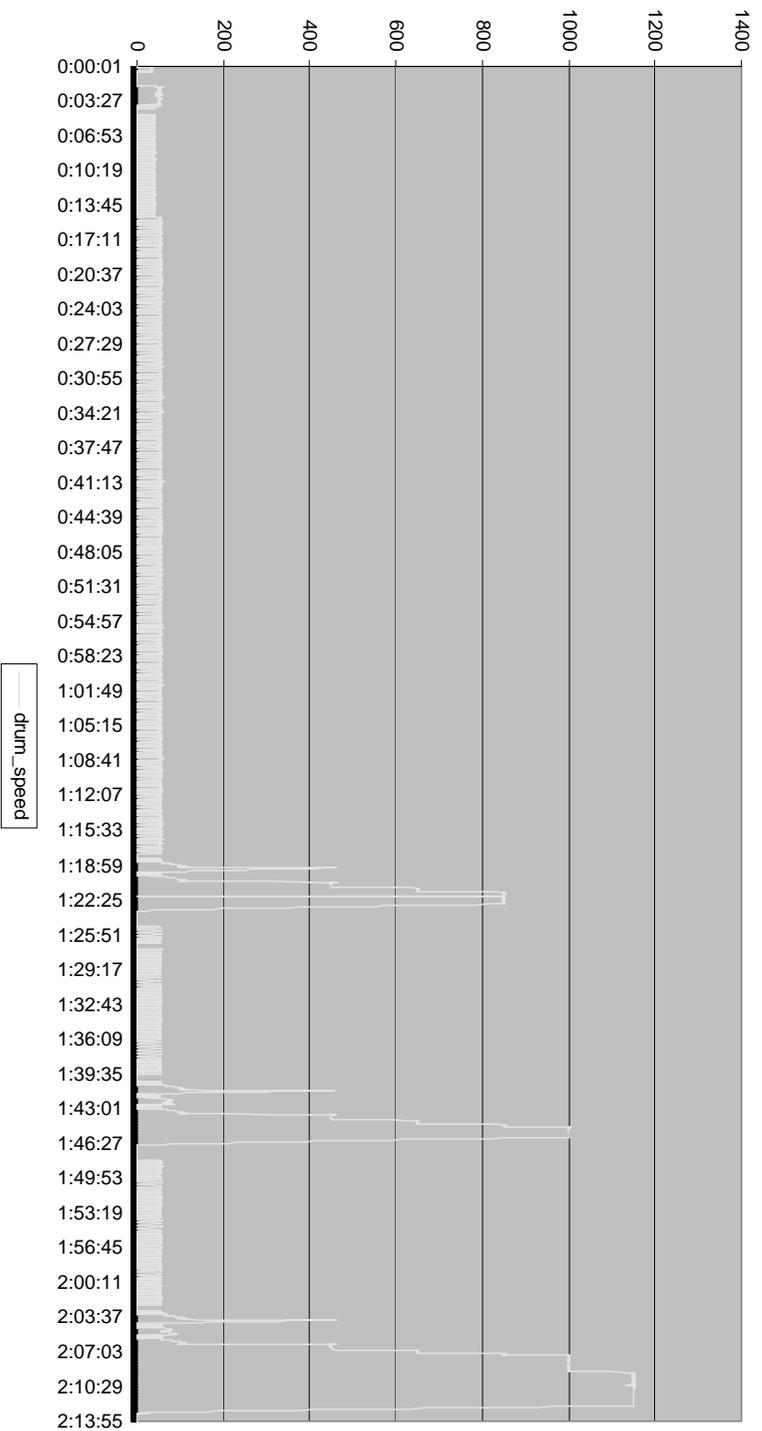
Schema de principe

146 5472 00



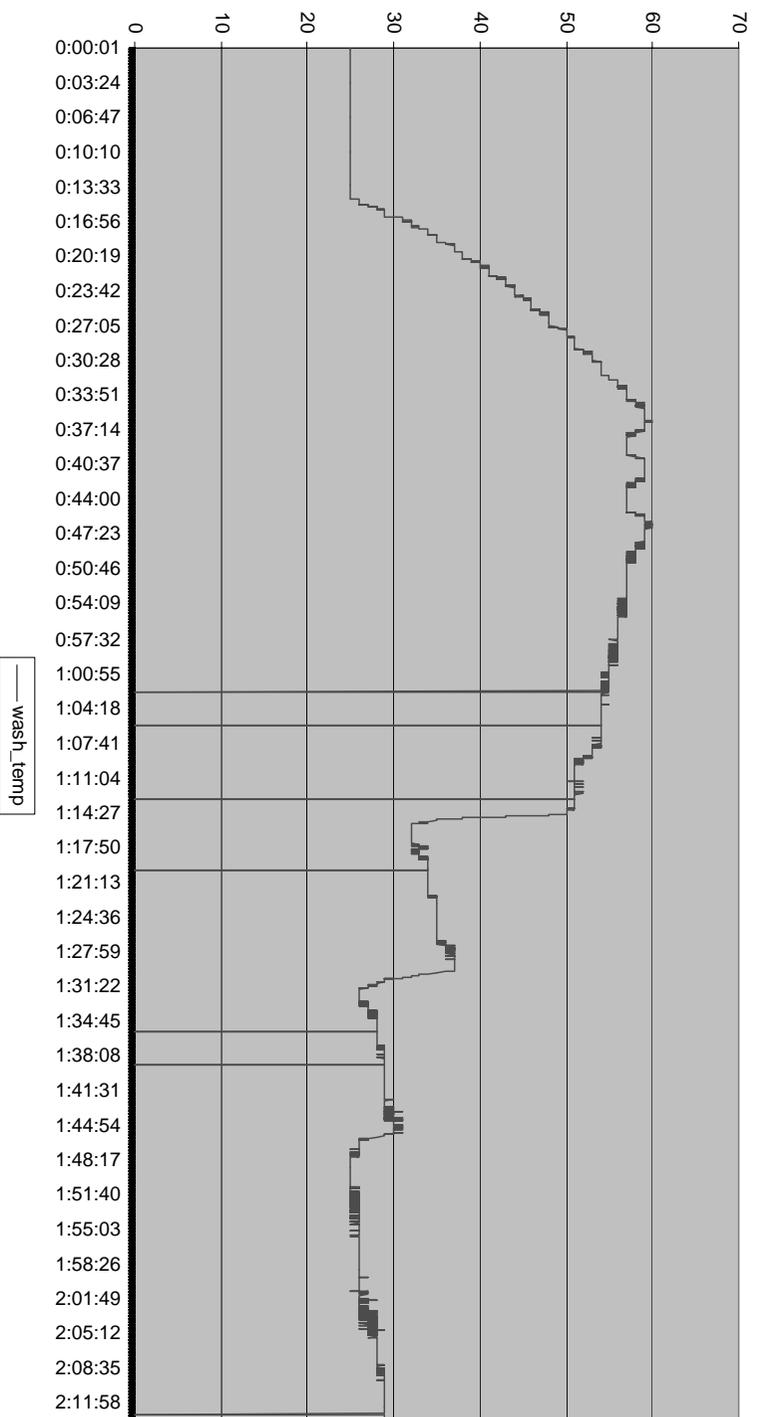
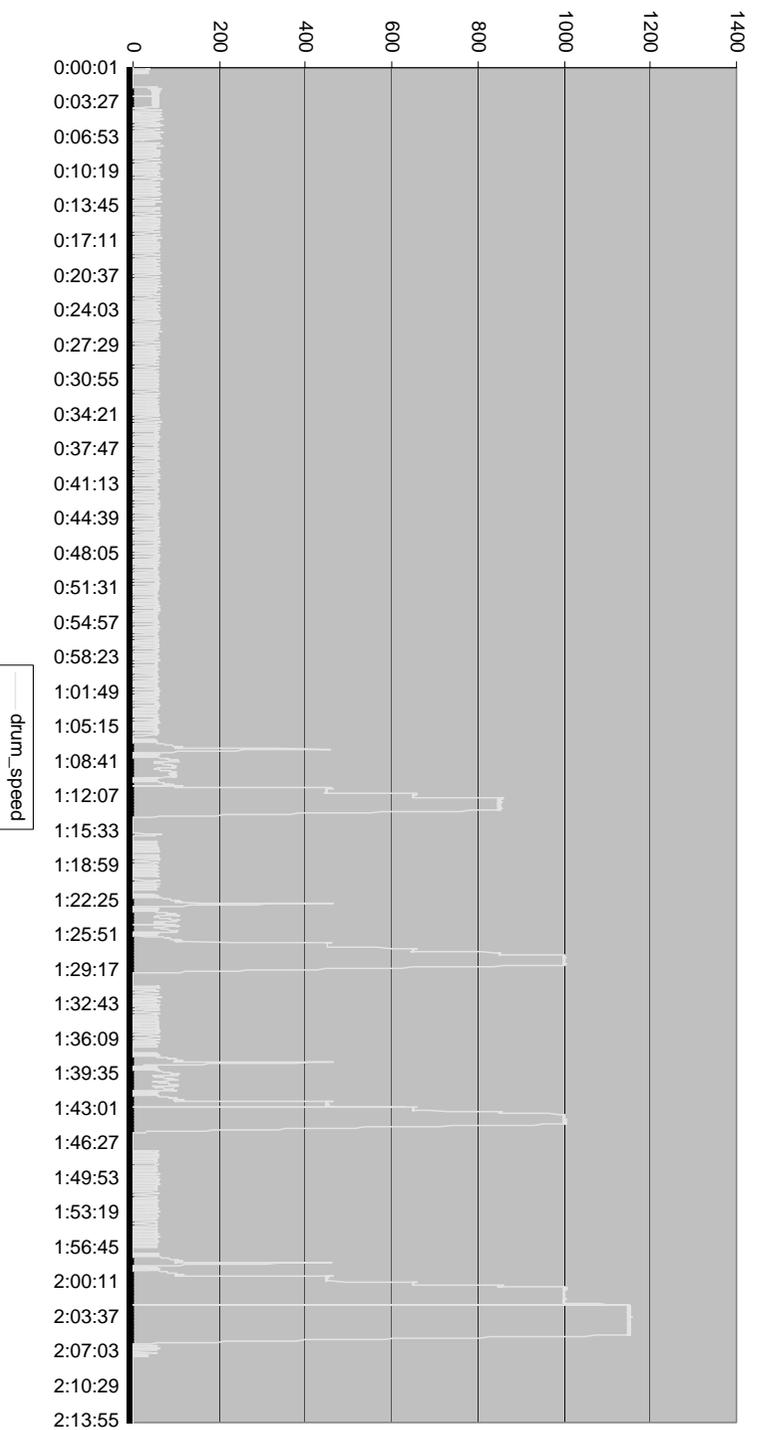
Programme

Linge de couleur / Linge à bouillir 60° ECO (sans options) Software W1A30105



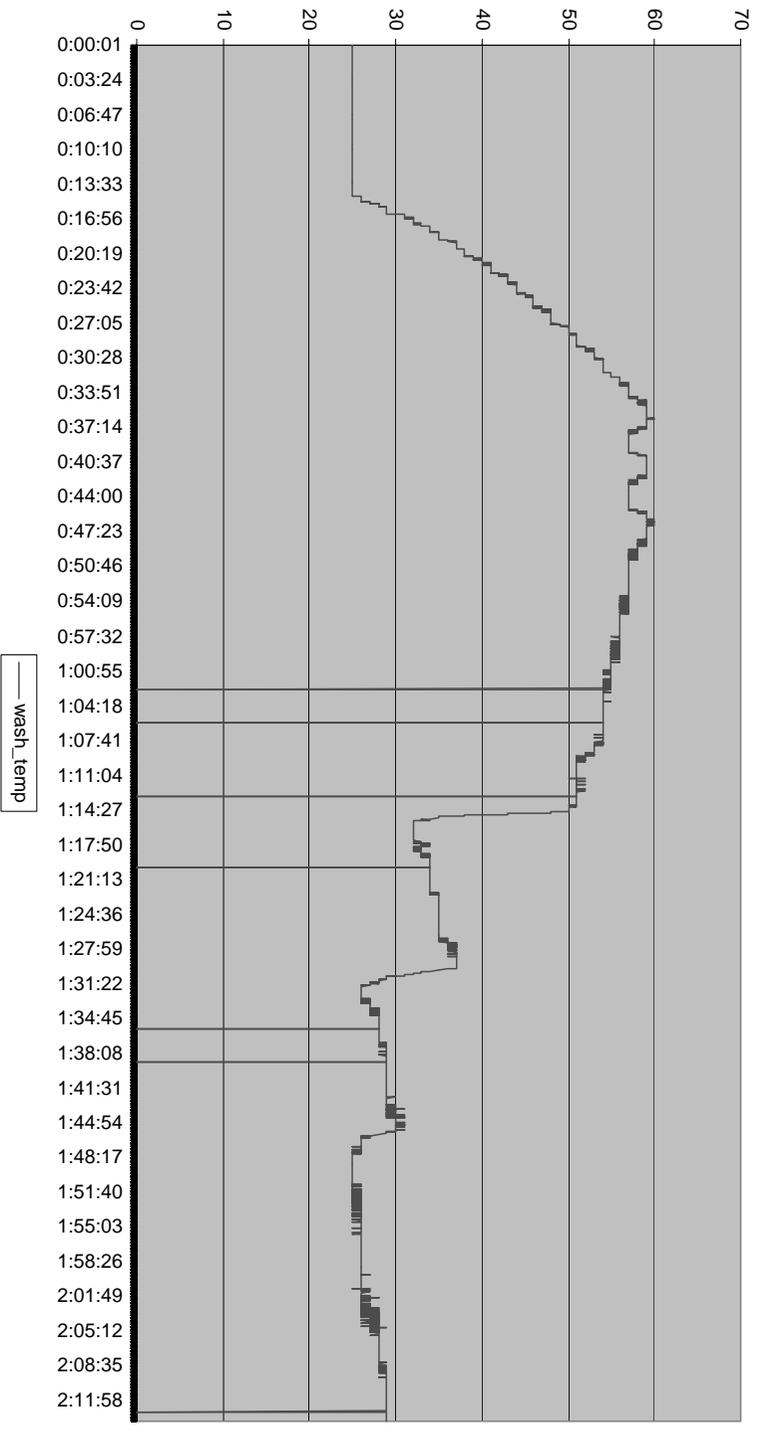
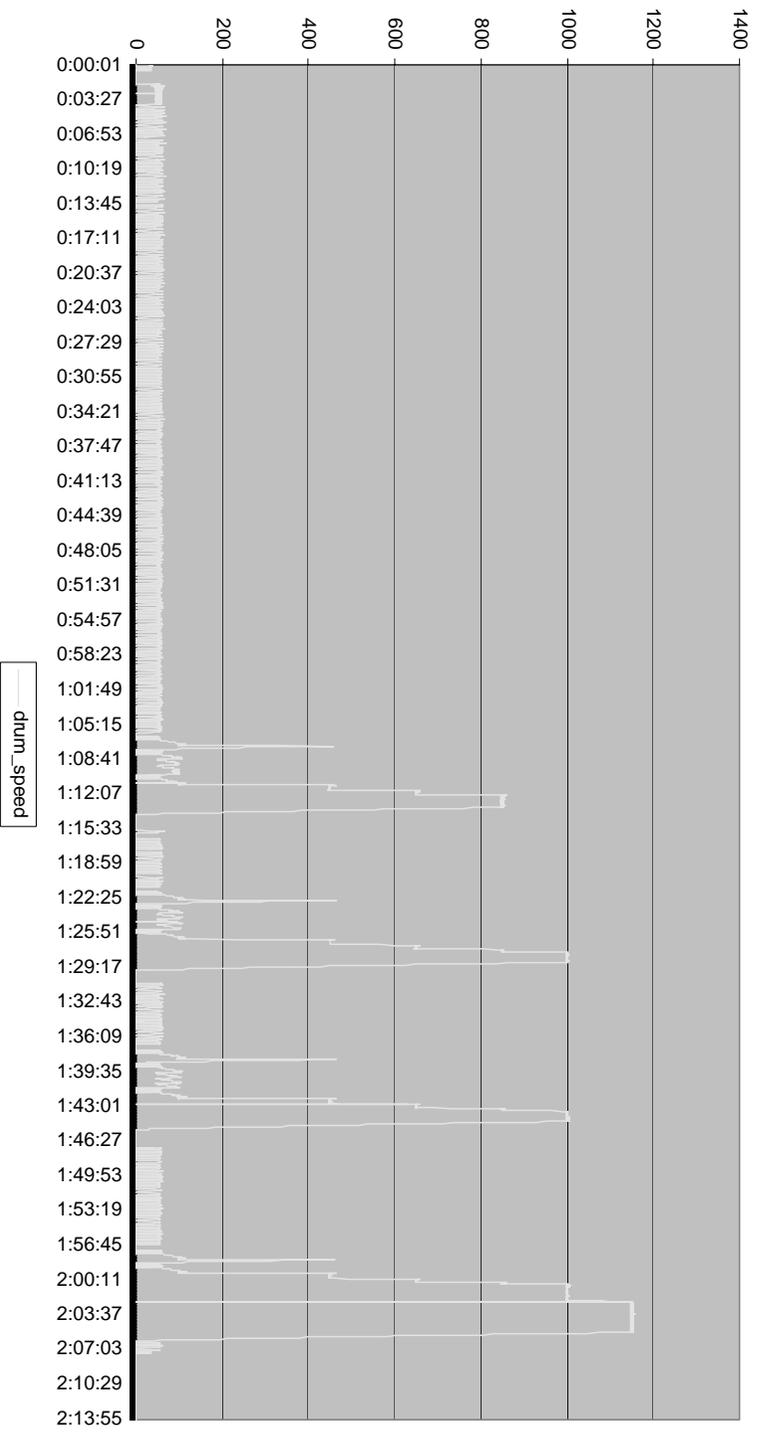
Programme

Linge de couleur / Linge à bouillir 60° (sans options) Software W1A30105



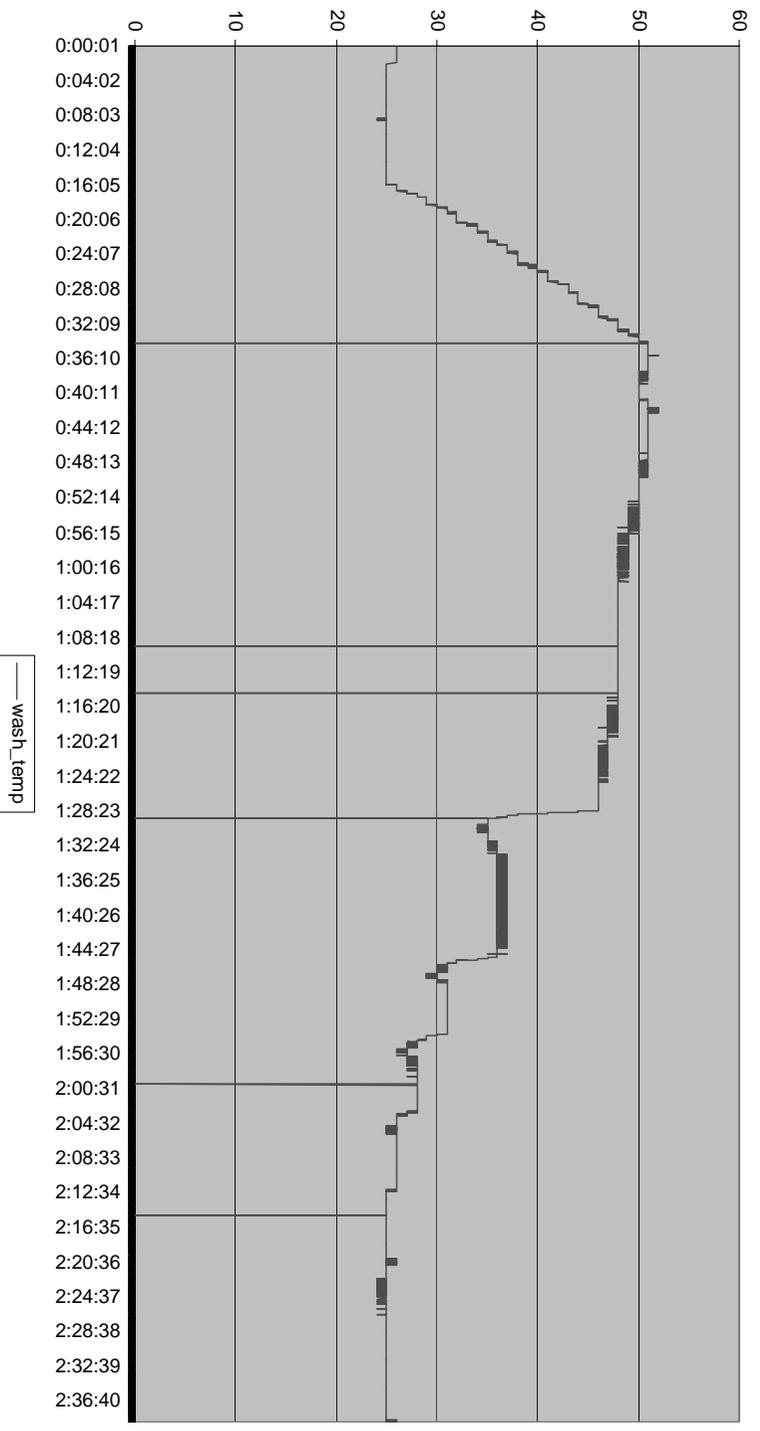
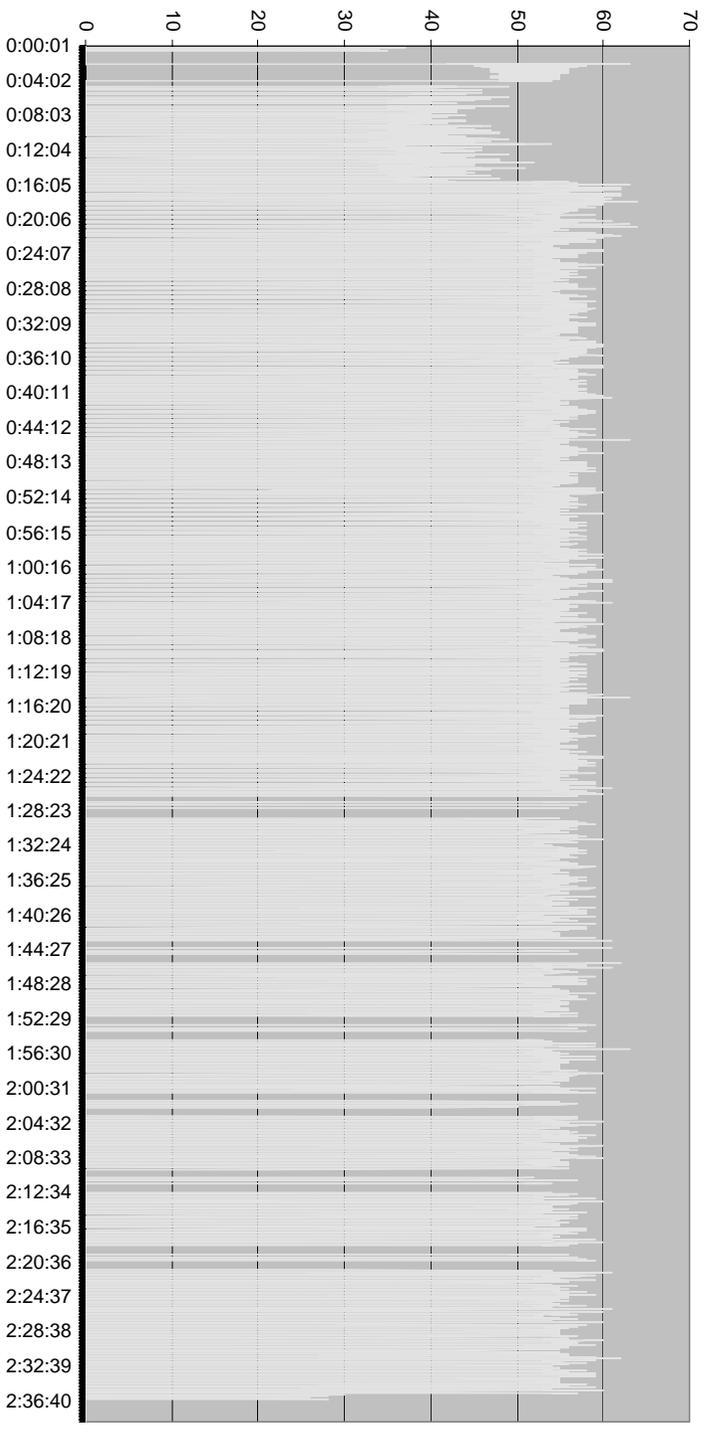
Programme

Linge de couleur / Linge à bouillir 60° (sans options) Software W1A30105



Programme

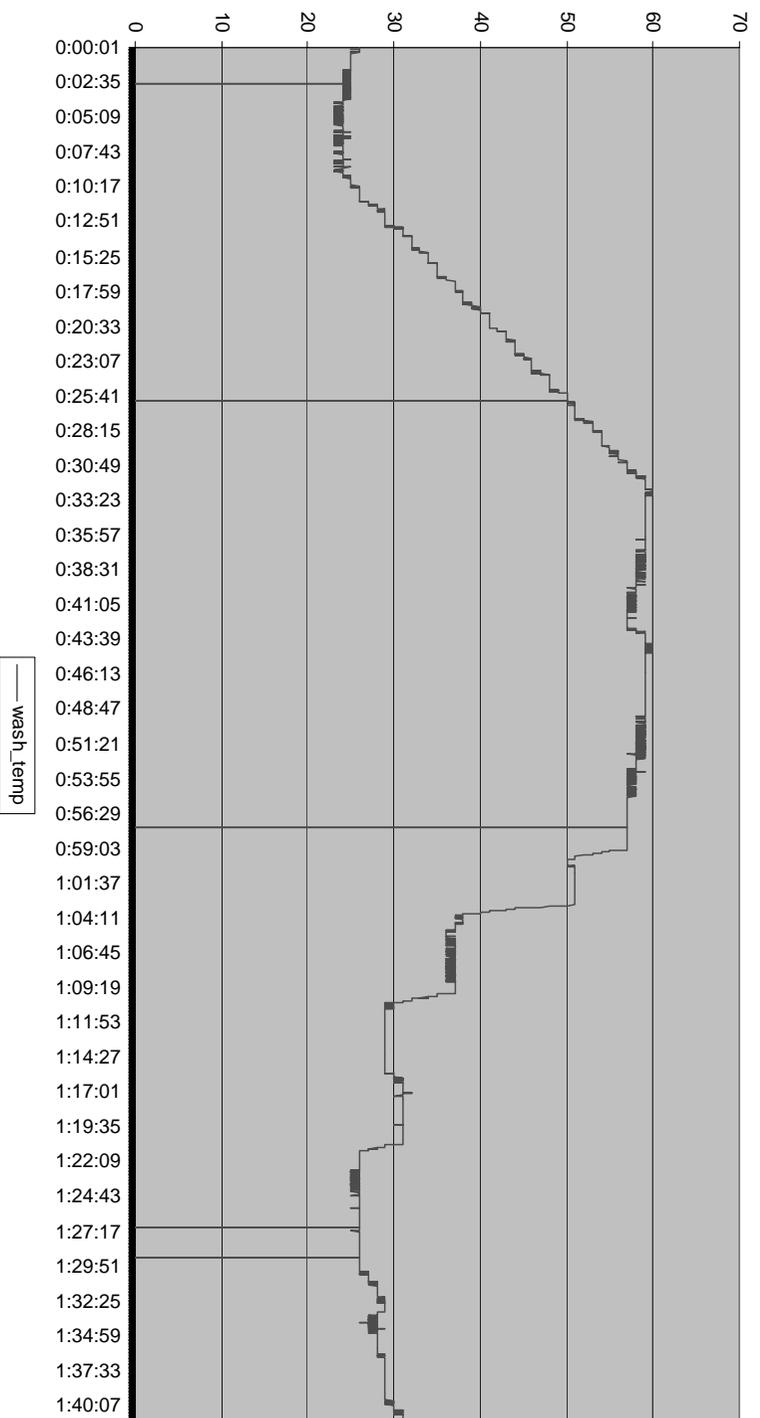
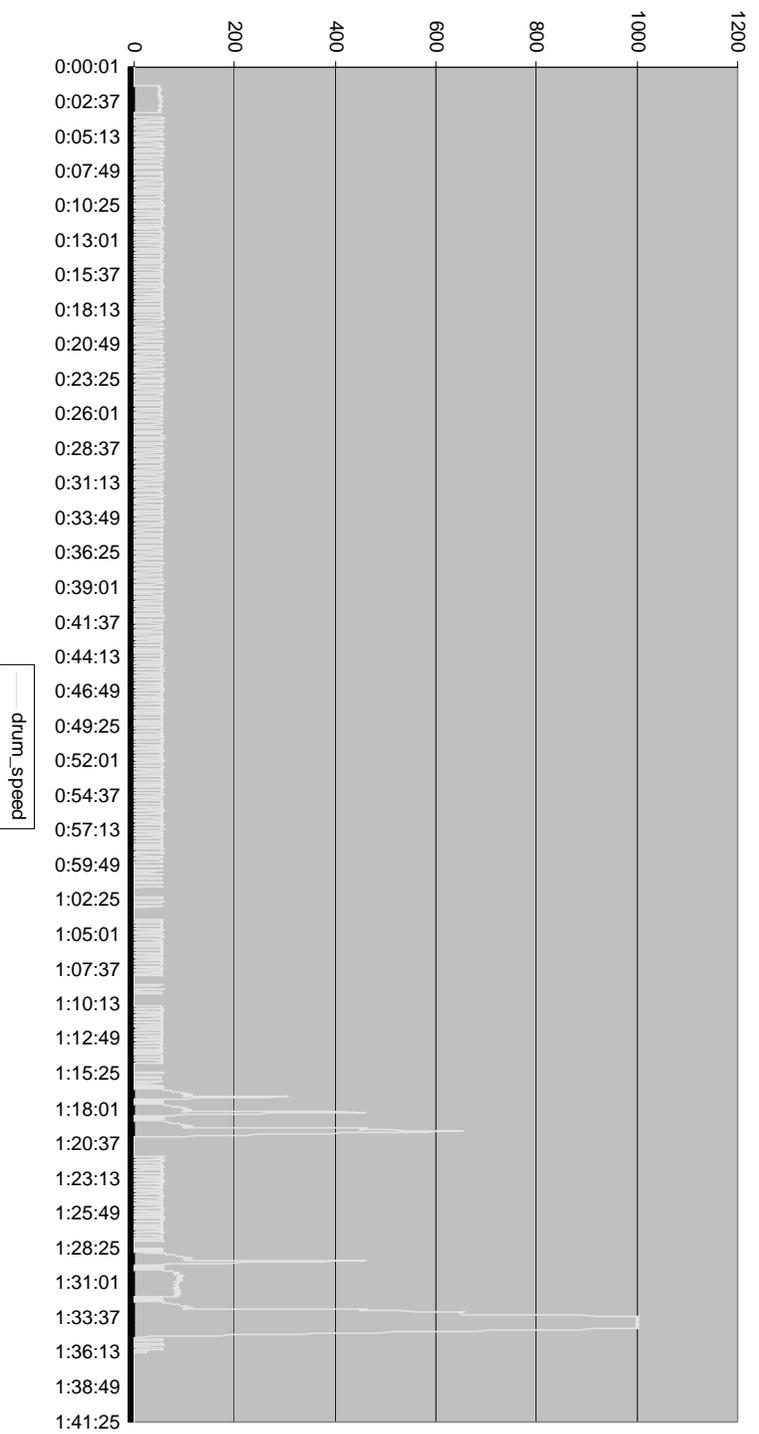
Linge de couleur / Linge à bouillir 60° ECO + Night cycle Software W1A30105



Programme

Synthétiques 60° (sans options)

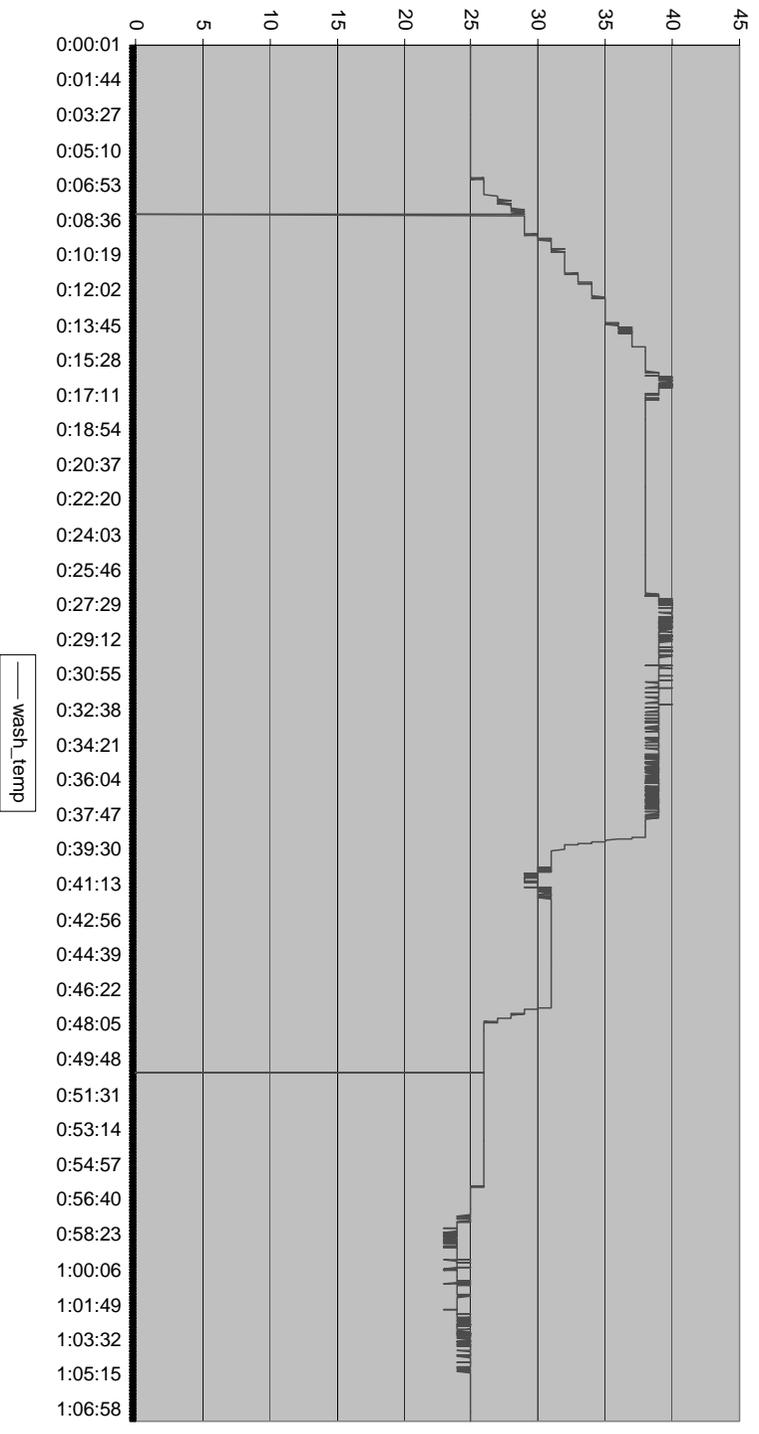
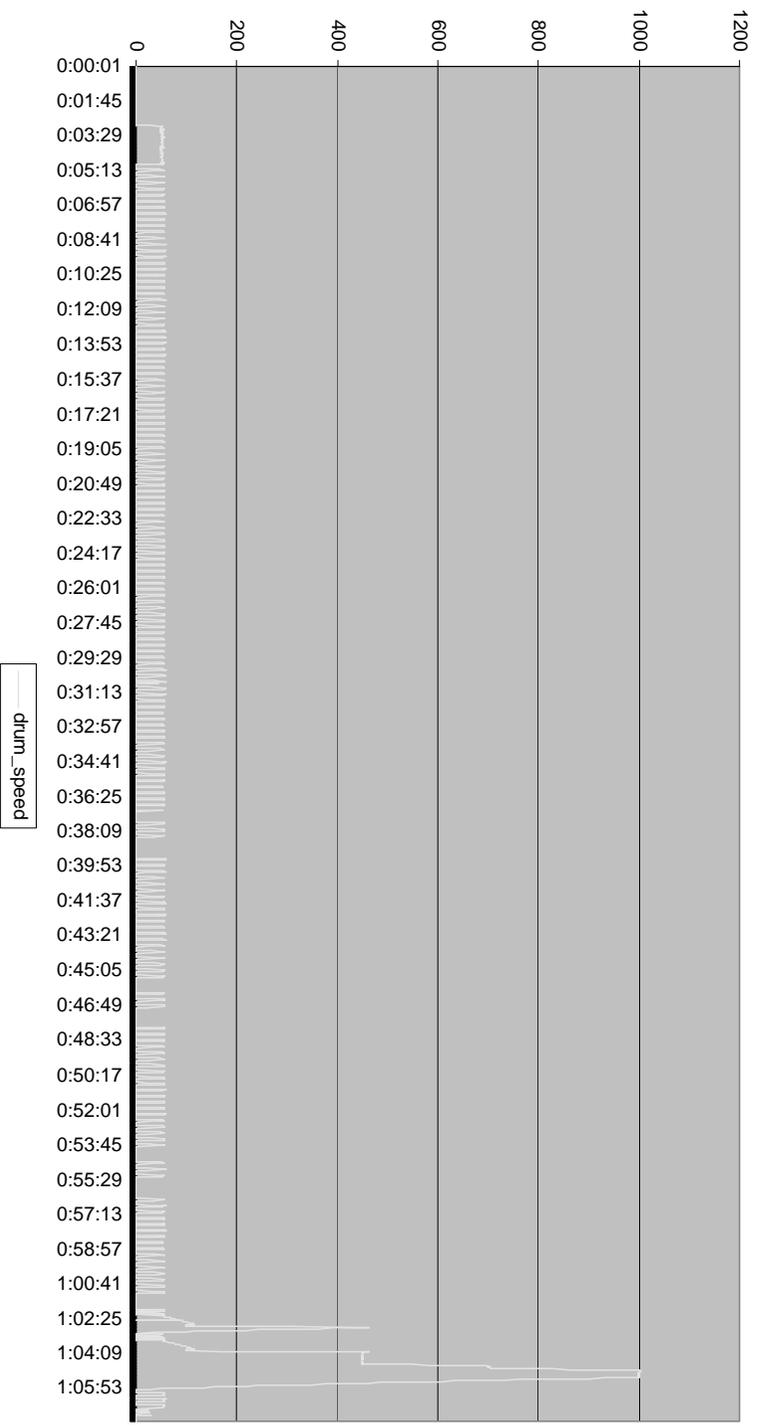
Software W1A30105



Programme

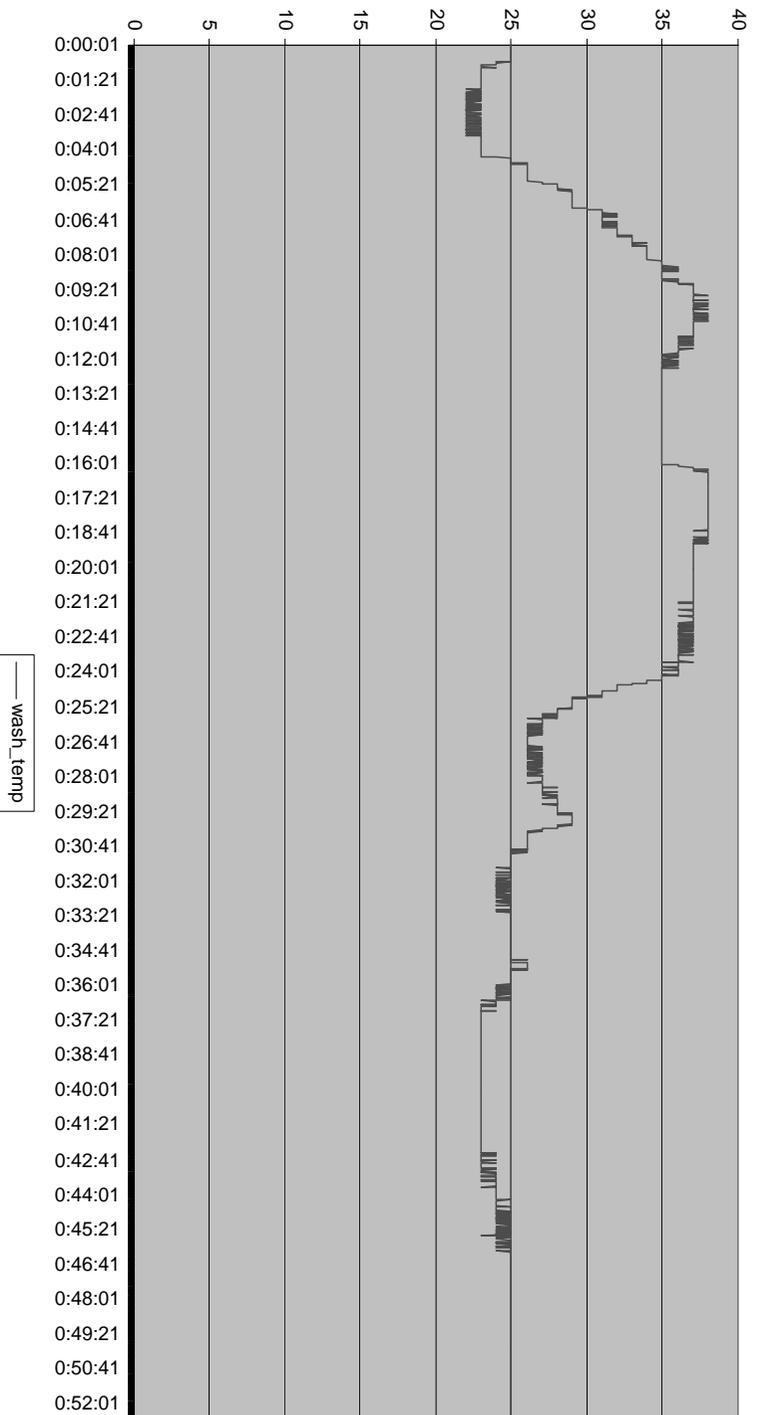
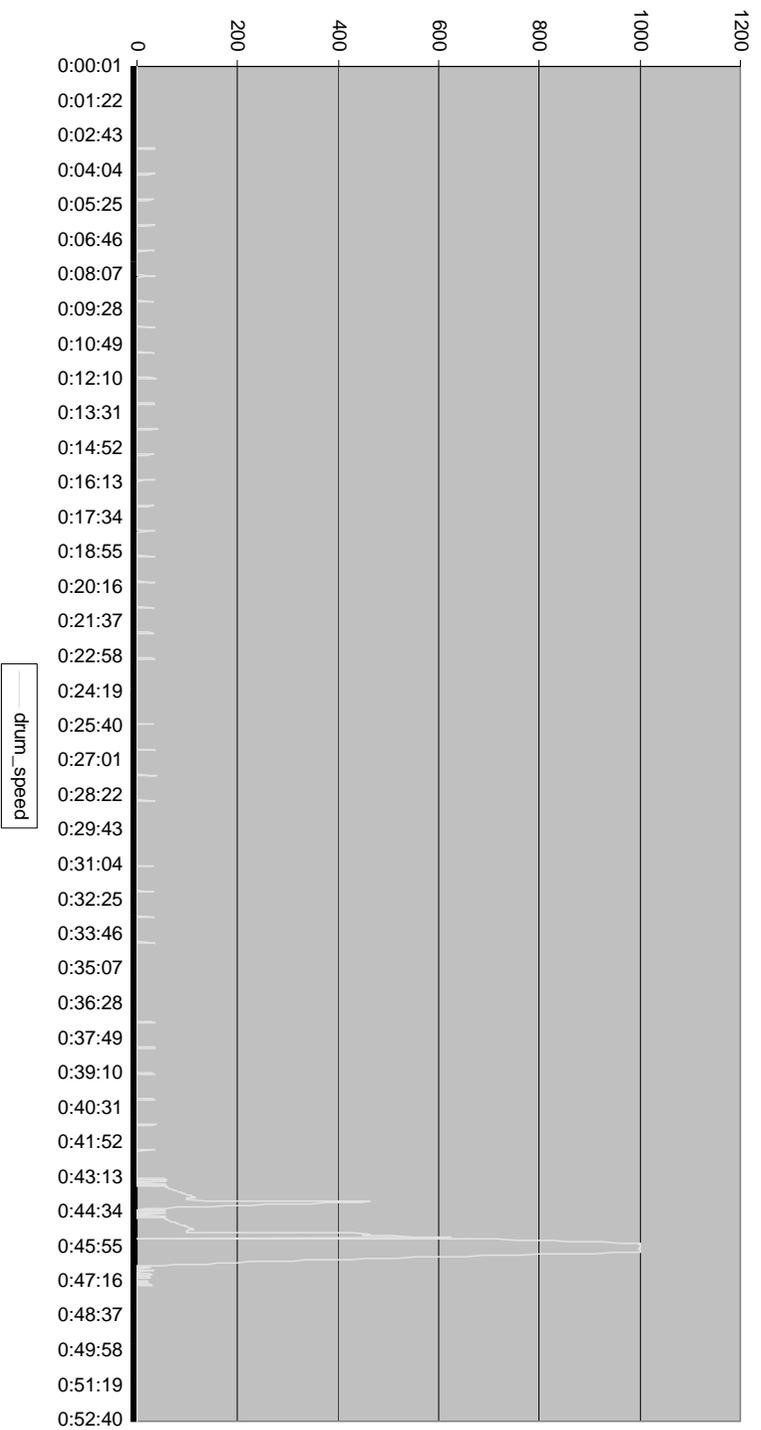
Délicats 40° (sans options)

Software W1A30105



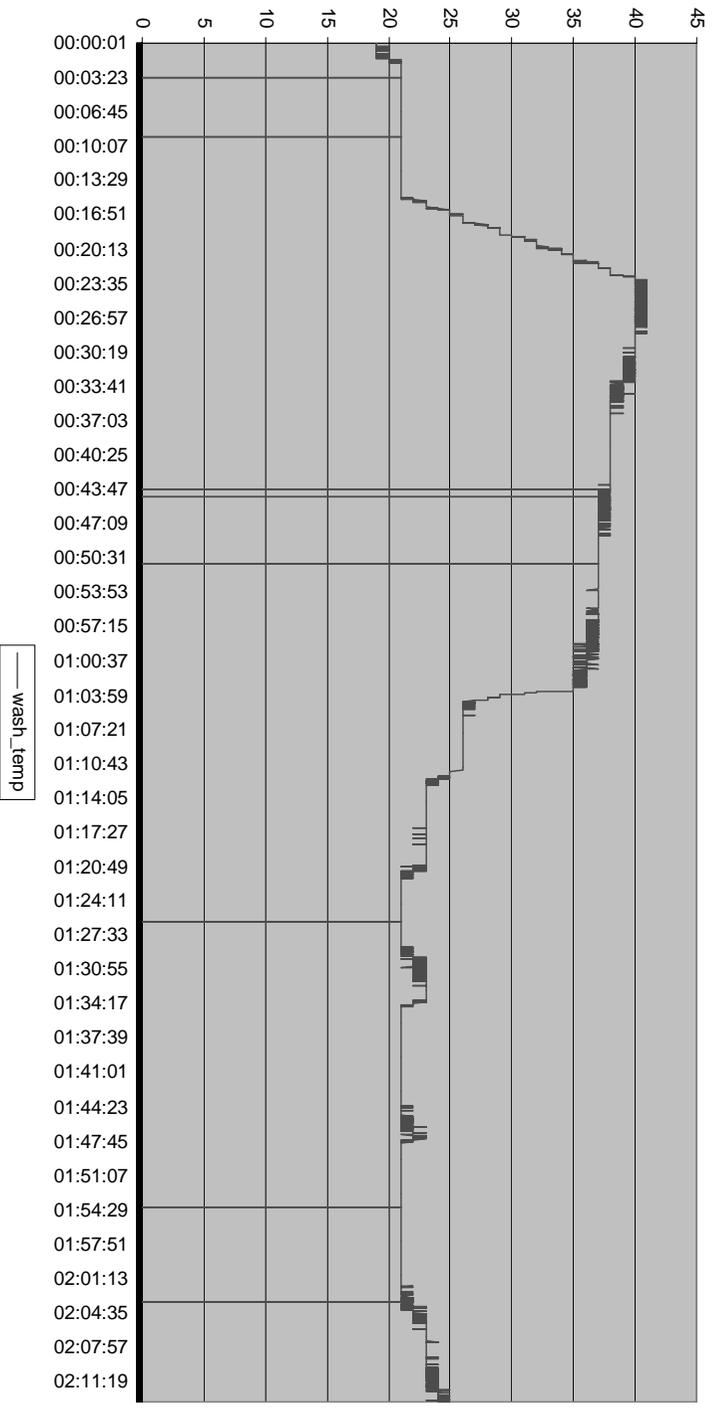
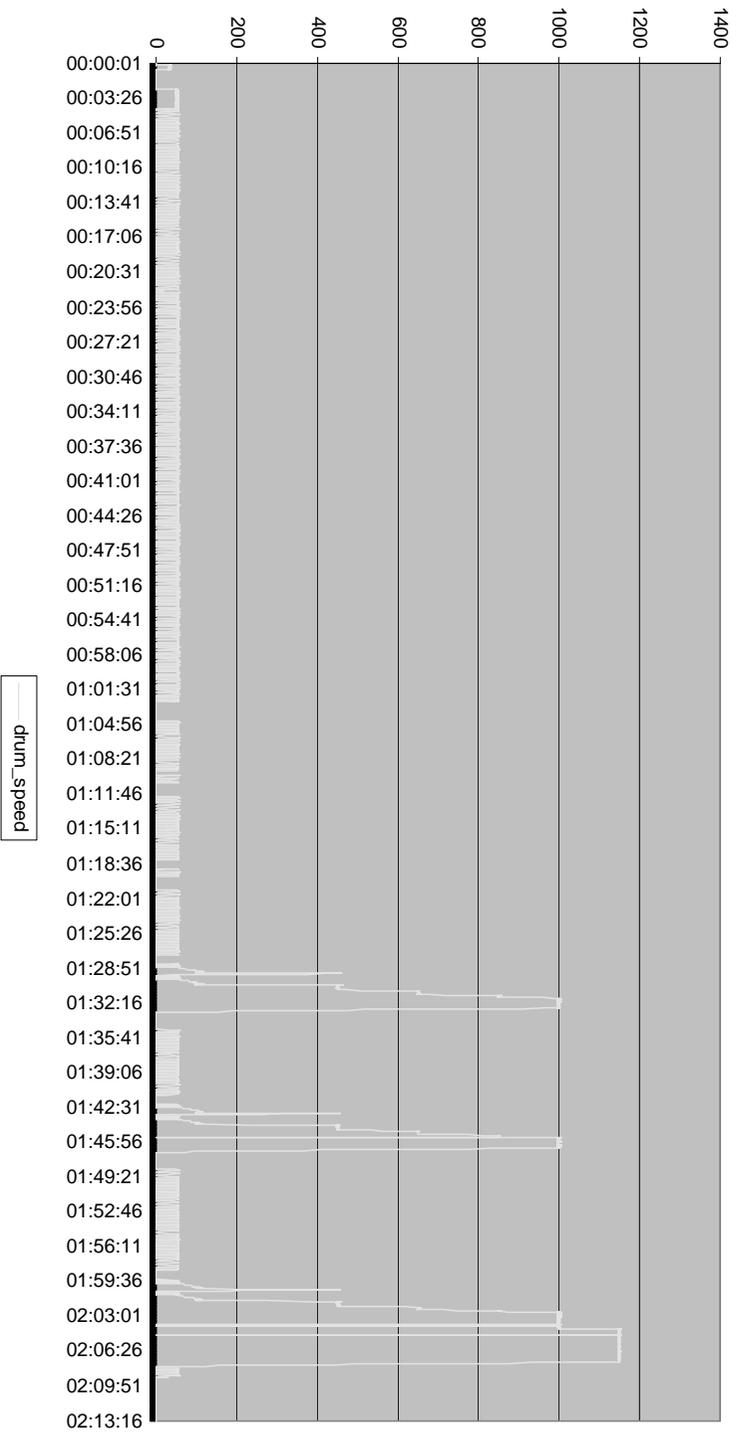
Programme

Laine 40° (sans options) Software W1A30105



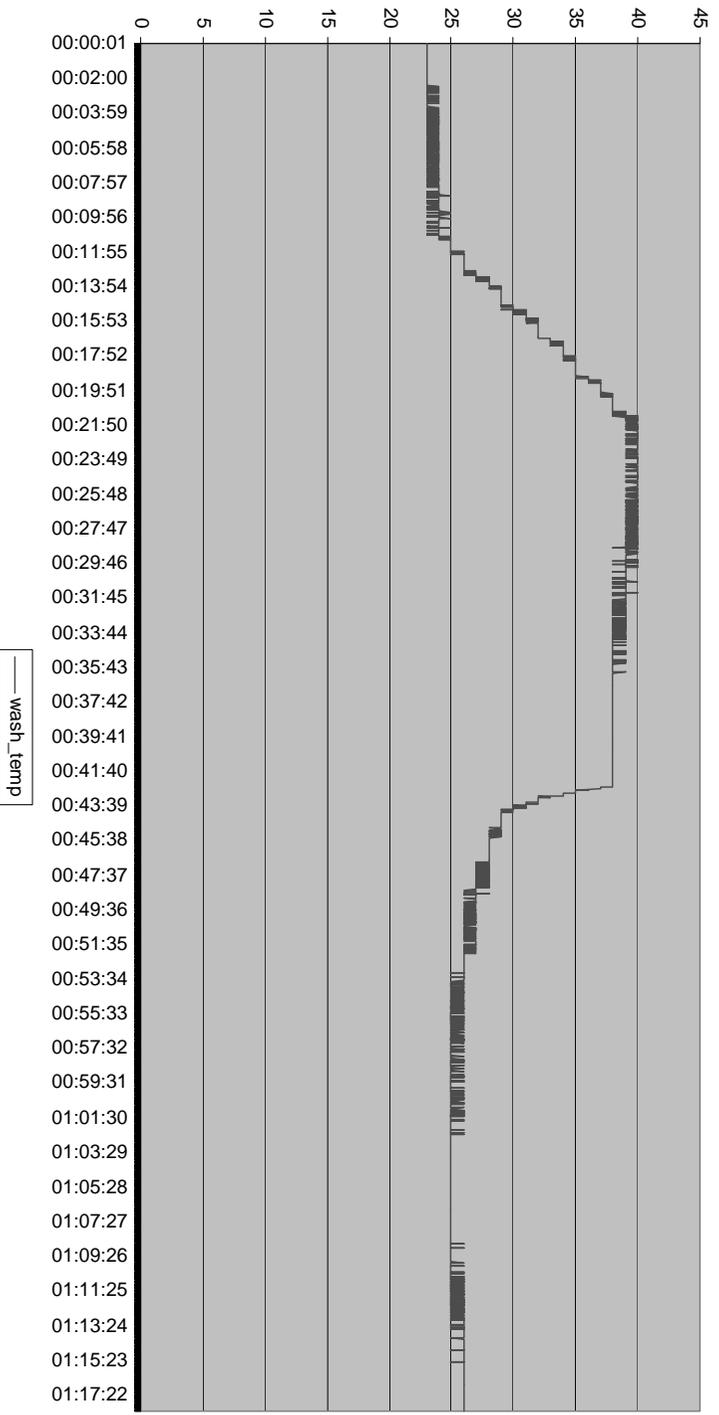
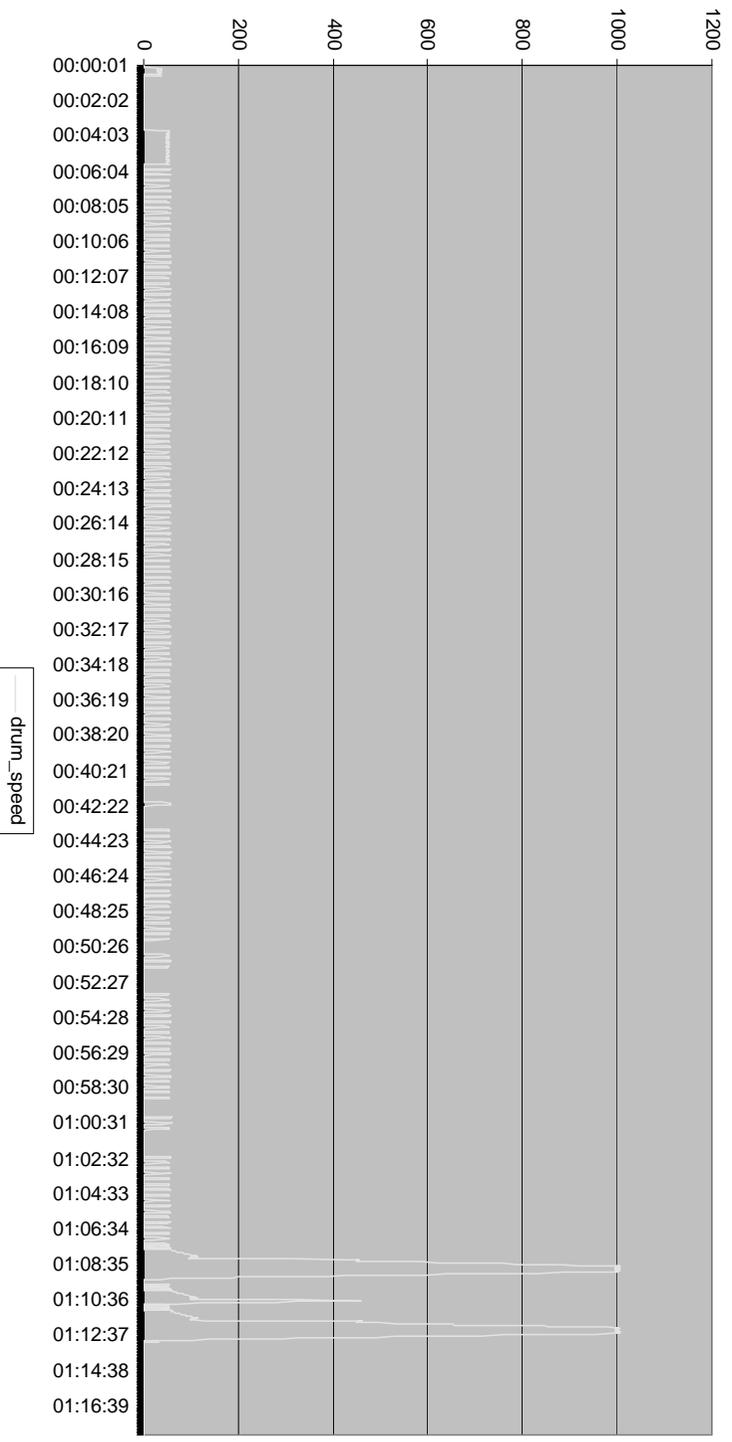
Programme

Jeans 40° (sans options) Software W1A30106



Programme

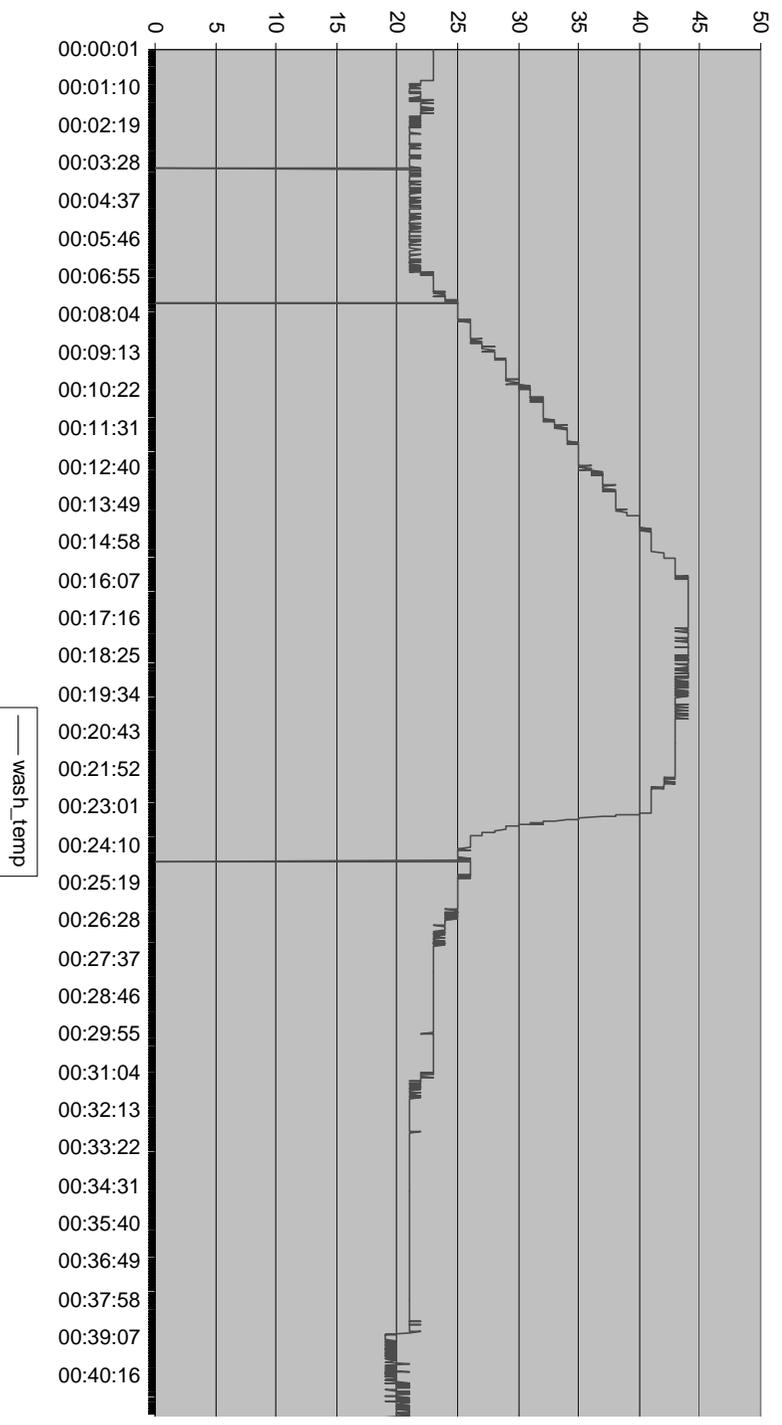
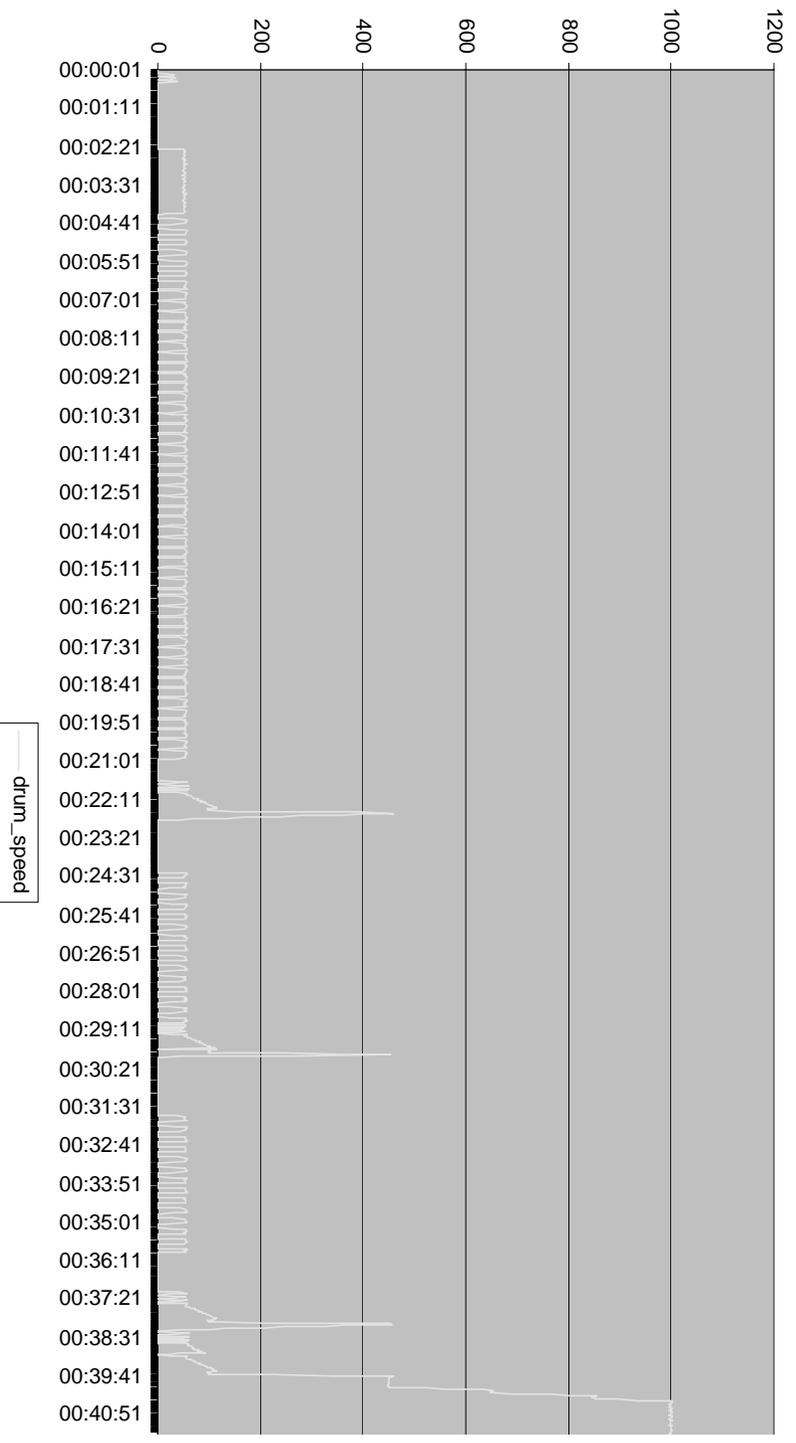
Chaussures 40° (sans options) Software W1A30106



Programme

Optima 40° (sans options)

Software W1A30106



Changement

Date	Changer page
07.05	2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 29, 30, 33, 37, 38, 39, 40, 41, 52, 53, 54
04.06	2, 4, 5, 6, 8, 9, 10 , 12, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 42, 44, 45, 58